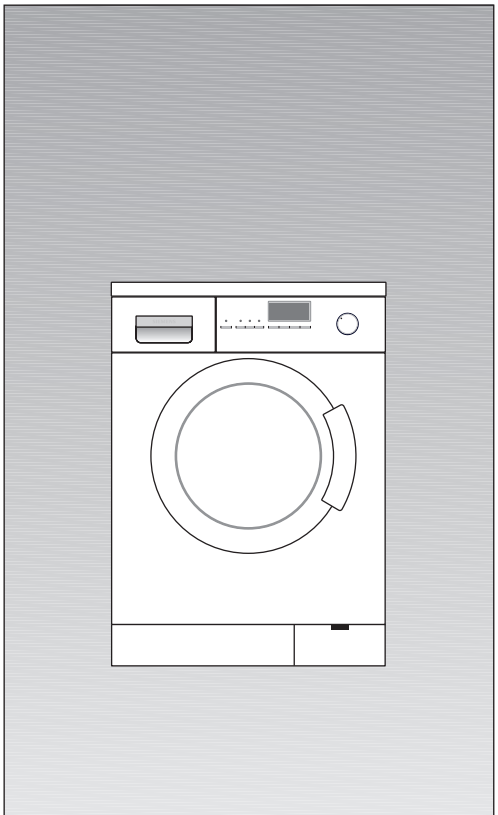
SIEMENS

Instrukcja obsługi i ustawienia

pl



Wash & Dry D12·52

Spis treści

Instrukcja obsługi

Informacja na temat utylizacji śmieci 4
Ochrona środowiska / wskazówki i porady 5
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa 6
Prezentacja pralko-suszarki 7
Przed pierwszym praniem 14
Przygotowanie bielizny do prania, sortowanie i ładowanie 15
Środki piorące i konserwujące 21
Programy i funkcje 23
Pranie/suszenie ze standardowymi ustawieniami 30
Pranie/suszenie z indywidualnymi ustawieniami 34
Podczas prania/suszenia 40
Po zakończeniu programu 42
Zastosowania specjalne 45
Czyszczenie i pielęgnacja 47
Środki zaradcze przy małych problemach 52
Zużycie 57
Serwis 58

Instrukcja ustawienia

Ustawienie, podłączenie i transport 59

Pralko-suszarka, którą Państwo właśnie zakupili to nowoczesne urządzenie domowe wysokiej jakości.

Charakteryzuje się ekonomicznym zużyciem prądu, wody i środków piorących.

Każda pralko-suszarka opuszczająca nasz zakład produkcyjny jest dokładnie sprawdzana pod względem prawidłowego funkcjonowania i doskonałego stanu. W przypadku jakichkolwiek pytań - szczególnie w związku z ustawianiem i podłączaniem pralko-suszarki - prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

Dodatkowe informacje i wybór naszych produktów znajdują się na stronie internetowej: http://www.siemens de/hausgeraete

Prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją użytkowania i instalacji oraz z wszelkimi informacjami dołączonymi do pralko-suszarki i postępować zgodnie z nimi.

Niniejsza instrukcja użytkowania i instalacji dotyczy różnych modeli. Różnice wskazane są w odpowiednich miejscach.

Całą dokumentację należy zachować do ponownego użycia lub dla kolejnego właściciela urządzenia.

Informacja na temat utylizacji śmieci

Utylizacja opakowania

Opakowanie transportowe chroni urządzenie podczas transportu do Państwa domu. Wszystkie użyte materiały są nieszkodliwe dla środowiska i przetwarzalne. Utylizując opakowania w sposób ekologiczny przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska.
Informacji na temat aktualnych sposobów utylizacji udzieli sprzedawca lub lokalne władze.

⚠ Niebezpieczeństwo zadławienia!
Dzieciom nie wolno bawić się częściami opakowania. Niebezpieczeństwo połknięcia plastikowej warstwy i składanych pudełek.

Utylizacja starego urządzenia

Stare urządzenia nie są bezwartościowe! Poddając urządzenie recyklingowi można pomóc odzyskać cenne surowce.

⚠ Niebezpieczeństwo śmierci!
Odłączyć wtyczkę zasilającą zbędnych urządzeń. Odciąć kabel zasilający i wyrzucić razem z wtyczką.
Zniszczyć zamek drzwiczek. Należy upewnić się, że mechanizm zamykający nie działa, żeby zapobiec sytuacji, w której dzieci podczas zabawy mogłyby zatrzasnąć się wewnątrz urządzenia.

Opakowanie i stare urządzenia

Rozpakować urządzenie i utylizować opakowanie w sposób ekologiczny.

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005 r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz.1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Ochrona środowiska / wskazówki i porady

Pralko-suszarka pobiera wodę, prąd i środki piorące w sposób efektywny, chroniąc środowisko i zmniejszając koszty eksploatacyjne gospodarstwa domowego. Zużycie urządzenia - patrz strona 58.

Wskazówki i porady

Używając pralko-suszarki w sposób efektywny i przyjazny środowisku:

- ❑ Stosować zalecanego ładunku nominalnego. Zalecany ładunek nominalny jest wskazany w polu wyświetlacza zgodnie z wybranym programem.

  Piorąc mniejszą ilość ubrań, regulator ładunku redukuje zużycie wody i prądu.

- ❑ Wybierz program **Cottons Eco** (Bawełna eco) e **60 °C** z opcją **Intensive** (Odplamianie) zamiast programu **Cottons** (Bawełna) **90 °C**. Wydłużony czas prania w programie 60 °C oznacza, że efekt czyszczący jest porównywalny z tym po zastosowaniu programu 90 °C, chociaż zużycie energii będzie znacznie mniejsze.

- ❑ Nie używać programu wstępnego prania do lekko i normalnie zabrudzonego prania.

- ❑ Środek piorący dodawać zgodnie ze stopniem zabrudzenia, ilością prania i twardością wody oraz stosować się do instrukcji producenta środka piorącego.

- ❑ Jeśli pranie ma zostać następnie wysuszone w urządzeniu, należy wybrać wyższą prędkość wirowania, ponieważ im więcej wody zostanie odwirowane z urządzenia, tym mniej czasu i energii potrzeba będzie na wysuszenie, oraz tym lepsze będą rezultaty suszenia. W przypadku bawełny = zaleca się prędkość 1000 obr/min; w przypadku tkanin delikatnych, zaleca się prędkość wirowania 800 obr/ min.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Pralko-suszarka przeznaczona jest do

- użytku tylko w gospodarstwie domowym,
- do prania tkanin, które można prać w pralce, w kąpieli wodnej,
- eksploatacji z zimną wodą i dostępnymi na rynku środkami piorącymi i konserwującymi, które przeznaczone są do zastosowania w pralko-suszarkach.

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.

Należy pilnować, aby zwierzęta domowe nie zbliżały się do pracującego urządzenia.

Wtyczki nie wolno wkładać/wyjmować z gniazda mokrymi rękami.

Wtyczki nie należy wyjmować z gniazda ciągnąc za przewód.

Przy praniu/suszeniu w wyższej temperaturze nie dotykać drzwiczek pralko-suszarki.

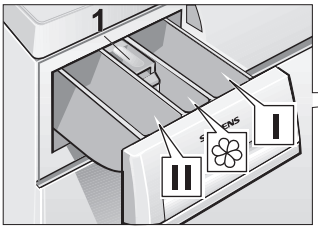
Zachować ostrożność podczas odpompowania gorącej kąpieli piorącej.

Nie stawać na pralko-suszarce.

Nie opierać się na otwartych drzwiczkach.

Ze względu na zastosowanie prawa kondensacji podczas suszenia, zawór wodny powinien być otwarty podczas całego procesu suszenia, w innym wypadku program suszący nie uruchomi się, patrz strona 53 "Środki zaradcze przy małych problemach".

Prezentacja pralko-suszarki

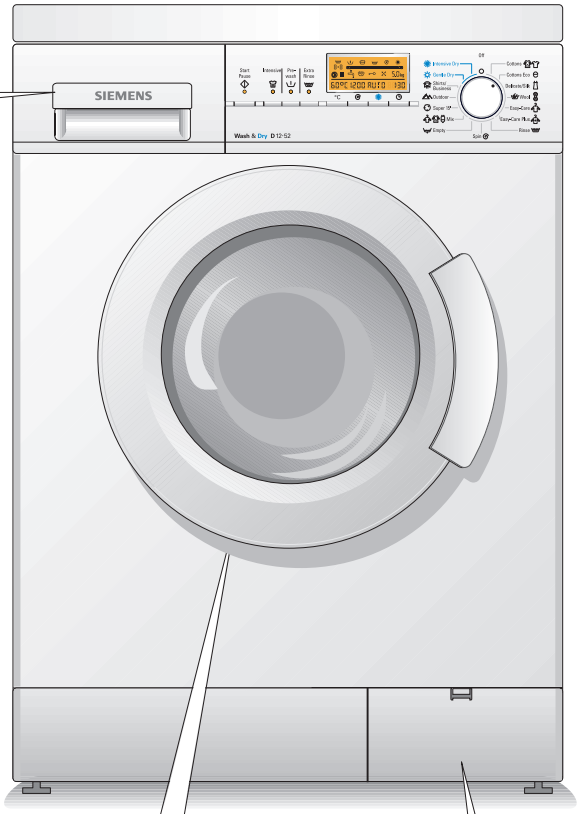


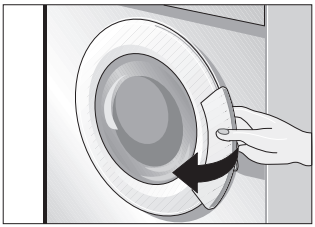
Dodawanie środka piorącego/ konserwującego

Komora **I**:
Środek piorący do prania wstępnego i krochmalenia.

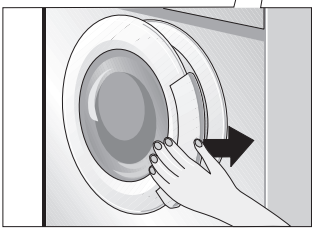
Komora **II**
Środek piorący do prania głównego, zmiękczacz wody, środek do zamaczania, środki wybielające lub usuwające plamy.

Komora ❀:
Środki dodatkowe, np. płyn zmiękczający lub apretura (napełniać najwyżej do dolnej krawędzi wkładki **1**).

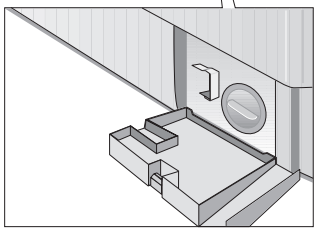




Otwieranie ...



i zamykanie drzwiczek

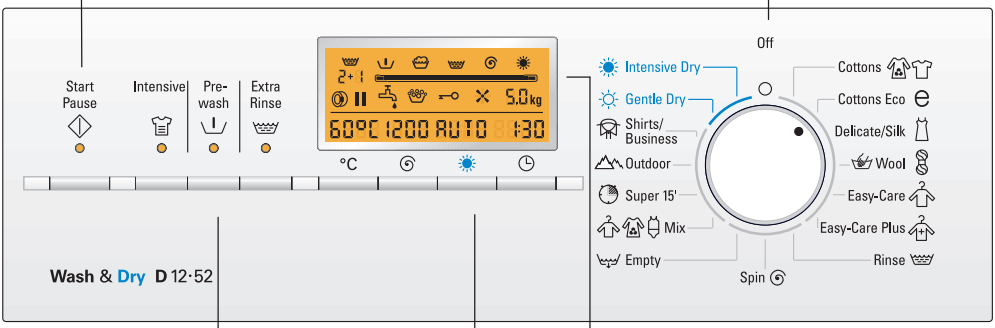


Płyta serwisowa

Panel programowania

Przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza)
Służy do uruchamiania cyklu prania/suszenia (trzeba wybrać program).
Funkcja Przerwy jest nieaktywna podczas procesu suszenia.

Programator
Służy do włączania i wyłączania maszyny oraz do wyboru programu.
Można go obrać w obydwie strony.
Programator nie obraca się podczas pracy programu, sekwencja programu jest kontrolowana elektronicznie.



Przyciski funkcji dodatkowych
(dodatkowo do programu, jeśli to konieczne)

Extra Rinse (Dodatk. płukanie):
Dodatkowy cykl płukania

Intensive (Odplamianie):
Intensywne pranie

Prewash (Pranie wstępne):
Uruchamia pranie wstępne.

Dodatkowe opcje można łączyć.

Świecą się lampki sygnalizacyjne przycisków, jeśli funkcja dodatkowa jest aktywna.

Wyłączanie opcji dodatkowej: Włączyć przycisk ponownie. Lampka gaśnie.

Wyświetlacz
Wskazuje wybrane ustawienia (np. temperaturę prania, prędkość wirowania, czas suszenia, opóźnienie, blokadę przed dziećmi, ładunek nominalny) oraz przebieg programu.

Przycisk °C (Temperatura)
Wybiera temperaturę prania lub pranie na zimno.

Przycisk (Wirowanie)
Wybiera prędkość wirowania lub opcję bez końcowego wirowania.

Przycisk (Suszenie)
Wybiera czas i tryb suszenia.

Przycisk (Koniec za)
Wybiera czas opóźnienia. (opóźnia koniec programu).

*Wszystkie przyciski są bardzo wrażliwe, wystarczy je lekko nacisnąć!

Wyświetlacz





Wyświetlacz		Uwaga
	Pranie wstępne	Włączony, jeśli wybrano
	Program Pranie	Nie włączony, jeśli wybrano program Płukanie, Wirowanie, Odpompowanie lub suszenie
	Płukanie	Nie włączony, jeśli wybrano program Wirowanie, Odpompowanie lub suszenie
	Końcowe wirowanie / Odpompowanie	Nie włączony, jeśli pracuje program z ustawieniem "–––" (bez końcowego wirowania) lub suszenie
	Suszenie	Włączony, jeśli wybrano programy suszenia lub czas/tryb suszenia
	Pasek przebiegu pracy	Dla stanu programu
	Niskie ciśnienie wody	Włączony, jeśli jest za niskie ciśnienie wody.
	Za duża dawka	Włączony, jeśli dodano za dużo środka piorącego
	Blokada przed dziećmi	Włączony, jeśli wybrano
	Wentylator	Włączony, jeśli wybrano programy suszenia lub czas suszenia
5,0kg*	Ładunek nominalny	Nie włączony, jeśli wybrano dodatkowy program Płukanie, Wirowanie, Odpompowanie



Wyświetlacz		Uwaga
60 °C*	Temperatura prania lub	Oczekiwana temperatura prania
cold*	Pranie na zimno	
1200*	Prędkość wirowania lub	Domyślna prędkość wirowania programu lub wybrana prędkość
---*	bez końcowego wirowania	
2:00*	Czas trwania programu lub	Oczekiwany czas trwania programu suszenia lub suszenie automatyczne.
AUTO*	Tryb suszenia	
1:30*	Czas trwania programu	Oczekiwany czas trwania programu
Inne wskaźniki w tym miejscu:		
24h*	Pranie z opóźnieniem	Wybrane opóźnienie
-0-	Zakończenie programu lub	
---	Zakończenie programu bez końcowego wirowania lub	
PAUS	Pause (PAUS Przerwa)	
OPEn	(OTWARTe) Można otworzyć drzwiczki	
F:16*	Meldunki zakłóceń	Patrz strona 53.



2+1	Cykl płukania	Nie włączony, jeśli nie wybrano żadnego cyklu płukania lub dodatkowego cyklu płukania
	Otwarte drzwiczki	Włączony, jeśli można otworzyć drzwiczki podczas "Pause (Przerwy)"
	Pause (Przerwa)	Włączony, jeśli program jest przerwany.

* Przykład wyświetlacza

Wyświetlacz stanu programu

Wyświetlacz stanu programu przedstawia rząd symboli, a poniżej pasek przebiegu pracy. Pasek przebiegu pracy składa się z ramki i kilku segmentów.

Po uruchomieniu programu, wyświetla się prawie pusty pasek, który zapełnia się segmentami od lewej do prawej podczas pracy programu.
Symbole wskazują fazę programu, w której jest pralko-suszarka.

Pod koniec programu wszystkie symbole znikają, a pasek przebiegu pracy jest pełny.

Niskie ciśnienie wody

Automatyczny system wykrywa i pokazuje zbyt niskie ciśnienie wody jeśli ciśnienie wody jest zbyt niskie.

Za duża dawka

Automatyczny system bezpieczeństwa wykrywa nadmierną ilość piany w urządzeniu, spowodowaną wysoce pieniącym się środkiem piorącym lub za dużą jego dawką. Na wyświetlaczu zostanie to przedstawione za pomocą symbolu .
Przy następnym praniu podobnych rzeczy dodać mniej środka piorącego (taki sam stopień zabrudzenia i ładunek).

Za duża dawka środka piorącego może spowodować nadmierne tworzenie się piany i pogorszyć efekt prania i płukania. Cykl płukania uruchamia się automatycznie.

i Symbol znika kiedy urządzenie wyłącza się pod koniec programu lub przy zmianie programu.

Blokada przed dziećmi

Aktywna blokada przed dziećmi zapobiega zmianie wybranego programu podczas jego pracy.

Wentylator

Wentylator pracuje pod koniec suszenia w celu schłodzenia prania.
i Nie należy przerywać procesu chłodzenia.

Ładunek nominalny

Ładunek nominalny jest wyświetlany w zależności od wybranego programu i funkcji dodatkowych, patrz od strony 24.

Prędkość wirowania

Domyślna prędkość wirowania jest wyświetlana zależnie od wybranego programu i funkcji dodatkowych. Można ją zmienić, patrz strona 36.

Temperatura prania

Domyślna temperatura prania jest wyświetlana po wyborze programu i można ją zmienić dotykając przycisk °C (Temperatura), patrz strona 36.

Czas trwania programu

Po wyborze programu, wyświetla się przedłużony czas trwania programu (czas o jaki program jest wydłużony do końca).

Czas trwania programu jest wyświetlany w godzinach i minutach, np.
1:30 = 1 godzina i 30 minut
0:35 = 35 minut.
Po uruchomieniu programu, czas trwania programu jest odliczany co minutę.
Kiedy program się kończy, wyświetlacz pokazuje **-0-**.

i Podczas pracy programu, czas trwania programu można przedłużyć lub skrócić z następujących powodów.

Redukcja czasu ma miejsce w przypadku:
- małego ładunku,
- zmniejszonego czasu grzania, np. jeśli woda jest bardzo gorąca,
- zmniejszonej temperatury wody po uruchomieniu programu,
- mało wilgotnego prania przeznaczonego do wysuszenia.

Wydłużenie czasu ma miejscu w przypadku:
- dodatkowego cyklu płukania jeśli w pralko-suszarce jest nadmierna ilość piany,
- wielokrotnego wirowania jeśli pranie jest źle rozłożone w bębnie,
- zwiększonego czasu grzania, np. jeśli woda jest za zimna,
- zbyt niskiego ciśnienia wody,
- wyboru dodatkowej opcji, np. **Extra Rinse** (Dodatk. płukanie) i/lub **Intensive** (Odplamianie) po uruchomieniu programu,
- bardzo pochłaniającego prania, które wydłuża czas ogrzewania,
- mokrego prania do przeznaczonego do wysuszenia.

Pranie z opóźnieniem

Można wybrać opóźnienie, patrz strona 37.

Czas suszenia lub suszenie automatyczne

Czas suszenia lub suszenie automatyczne można ustawić wciskając przycisk ☀ (Suszenie), patrz strona 33. Kiedy wybrano pranie i suszenie bez przerwy, czas suszenia lub czas suszenia automatycznego będzie automatycznie dodany do programu. Podobne programy przedłużone będą o 5-15 minut dla lepszego wyniku prania.



Cykle płukania

Włączony, jeśli z programem wybrano cykl(e) płukania lub wybrano opcję "**Extra Rinse** (Dodatk. płukanie) 🛁". Symbol oznacza "domyślny cykl płukania + wybrany dodatkowy cykl płukania" wciskając przycisk "**Extra Rinse** (Dodatk. płukanie) 🛁".

Przed pierwszym praniem

Przygotowanie pralko-suszarki

Uwaga
Urządzenie należy prawidłowo ustawić i podłączyć (patrz strona 60).

i Pralko-suszarka została poddana kontroli przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego. Aby usunąć resztę wody pozostałą po kontroli, pierwsze pranie należy przeprowadzić **na pustej** maszynie.

❑ Otworzyć zawór doprowadzający wodę.

❑ Szufladkę na środki piorące wysunąć do oporu.

❑ Ok. 1 litra wody wlać do komory **II** zasobnika na środki piorące.

❑ Wsypać pół dozownika środka piorącego do komory **II**.

i Nie stosować środków piorących do tkanin delikatnych lub wełny (nadmierna produkcja piany).

❑ Zamknąć szufladkę na środki piorące.

❑ Zamknąć drzwiczki pralko-suszarki.

❑ Programator nastawić na program **Cottons** (Bawełna) **90 °C**.

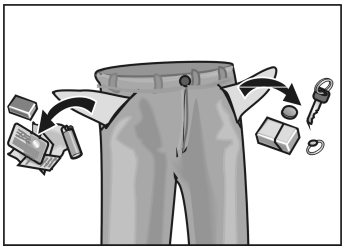
❑ Wcisnąć przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) ⏀. Program uruchamia się.

Program jest zakończony, kiedy znikną wszystkie symbole w górnym rzędzie wyświetlacza, pasek przebiegu prania jest pełny, a czas trwania programu wskazuje **-0-**:

❑ Ustawić programator na ○ **Off** (Wył).

Przygotowanie bielizny do prania, sortowanie i ładowanie

Przygotowanie prania



Uwaga
Przypadkowe przedmioty (np. monety, spinacze do papieru, igły, gwoździe) mogą uszkodzić pranie i części pralko-suszarki (np. bęben).

- ❑ Opróżnić kieszenie.
- ❑ Wyczyścić szczotką piasek z kieszeni i mankietów.
- ❑ Zamknąć zamki błyskawiczne, zapiąć powłoczki.
- ❑ Usunąć zawieszki z firanek lub związać je w siatce/woreczku.
- ❑ W siatce/powłoczce na poduszkę należy prać:
  - tkaniny delikatne, np. pończochy, zasłony,
  - małe części bielizny, np. skarpetki, chusteczki do nosa,
  - biustonosze z fiszbinami (fiszbiny mogą wypaść podczas prania i uszkodzić urządzenie).
- ❑ Spodnie, wyroby dziewiarskie i dzianinę, np. trykotową bieliznę, koszulki i podkoszulki przewrócić na lewą stronę.

Przygotowanie bielizny do suszenia

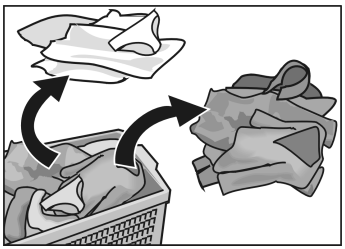
- ❑ Suszyć można jedynie tkaniny, które zostały uprane, wypłukane i odwirowane.
- ❑ Usunąć z prania możliwie jak najwięcej wody. Nie naciskać przycisku zmniejszającego prędkość wirowania.
- ❑ Przed suszeniem, rzeczy delikatne powinny być również odwirowane przy użyciu odpowiedniego programu (patrz tabela programów).
- ❑ Aby zapewnić równomierne suszenie, należy posortować rzeczy według rodzaju tkaniny i stopnia suszenia.

- ❑ W miarę możliwości, rzeczy delikatne należy wyjąć z maszyny kiedy są lekko wilgotne, żeby wyschły na wolnym powietrzu. Nadmierne suszenie może spowodować duże zagniecenia.
- ❑ Rzeczy, które wymagają prasowania, nie muszą być prasowane od razu po wysuszeniu.
  Dobrze jest złożyć je, lub zwinąć razem na chwilę, tak żeby pozostała wilgoć równo się rozprowadziła.

Sortowanie prania

Uwaga
Pranie może farbować. Nie należy prać nowych kolorowych rzeczy z innym praniem.

Zgodnie z kolorem i stopniem zabrudzenia



Białe pranie może poszarzeć. Białe i kolorowe pranie należy prać oddzielnie.

Stopnie zabrudzenia

Lekkie zabrudzenia
Brak widocznych zabrudzeń lub plam. Pranie ma prawdopodobnie nieświeży zapach.

- Lekkie ubrania letnie i odzież sportowa noszona przez kilka godzin.
- Koszulki, koszule, bluzki noszone przez jeden dzień.
- Pościel, ręczniki gości używane przez jeden dzień.

Normalne zabrudzenia
Widoczne zabrudzenia i/lub kilka lekkich plam.

- Przepocone lub zakładane kilkakrotnie koszulki, koszule, bluzki.
- Majtki, bielizna noszona przez jeden dzień.
- Ścierki, ręczniki do rąk, pościel używane do jednego tygodnia.
- Zasłony (bez zabrudzeń nikotynowych) używane do sześciu miesięcy.

Mocne zabrudzenia
Widoczne zabrudzenia i/lub plamy.

- Ręczniki kuchenne używane do jednego tygodnia.
- Serwetki.
- Śliniaki.
- Wierzchnia odzież dziecięca, spodenki piłkarskie, szorty zabrudzone trawą i/lub ziemią.
- Odzież robocza, np. kombinezony mechaników, odzież piekarza czy rzeźnika.

Typowe plamy

- Tłuszcz wydzielany przez ludzką skórę, tłuszcze/oleje jadalne, sosy, olej mineralny, parafina (zawierająca tłuszcze/oleje).
- Herbata, kawa, czerwone wino, owoce, warzywa (wywabialne).
- Krew, jaja, mleko, skrobia (zawierające białka, węglowodany).
- Sadza, ziemia, piasek (pigmenty), odzież do tenisa zabrudzona czerwoną glinką.

Usuwanie plam

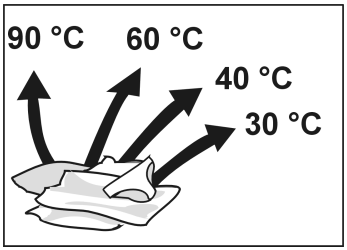
Plamy usunąć/zaprać kiedy są jeszcze świeże.

Najpierw zanurzyć w wodzie z mydłem. Nie trzeć.

Następnie wybrać odpowiedni program i uprać.

Trudne do usunięcia/wysuszone plamy znikają czasami dopiero po kilku praniach.

Sortowanie prania zgodnie z instrukcjami na metkach



Prać jedynie ubrania, które mają na metkach poniższe symbole:



tkaniny wytrzymałe, tkaniny odporne na wysokie temperatury
np. wykonane z bawełny lub lnu



do syntetyków
np. bawełna, len, materiały syntetyczne lub tkaniny mieszane



do syntetyków, tkanin łatwych do prania
np. jedwab, satyna, materiały syntetyczne czy tkaniny mieszane (np. zasłony)



do tkanin wełnianych pranych ręcznie lub maszynowo
np. kaszmir, moher lub angora,
nadaje się również do jedwabiu, nadającego się do prania ręcznego.

W pralko-suszarce nie wolno prać ubrań, które mają poniższą metkę:

 = nie prać

Suszyć jedynie ubrania, które mają na metkach poniższe symbole:

⊡ = suszenie w normalnej temperaturze (Normalne suszenie)

⊡ = suszenie w niskiej temperaturze (Delikatne suszenie)

i Nie należy suszyć następujących tkanin:

- Wyrobów oznaczonych symbolem ⊠ = nie suszyć
- Produkty wełniane lub zawierające wełnę.
  - **- Niebezpieczeństwo skurczenia!**
- Tkaniny delikatne (jedwab, firanki syntetyczne).
  - **- Niebezpieczeństwo pogniecenia!**
- Rzeczy zawierające gumę piankową lub podobny materiał.
- Produkty, które były czyszczone łatwopalnymi rozpuszczalnikami, takimi jak wywabiacze plam, benzyna, rozcieńczalniki do farb. **Zagrożenie wybuchem!**
- Rzeczy, które wciąż posiadają lakier do włosów lub podobne substancje. **Niebezpieczne opary!**
- Pranie obciekające wodą. **Strata prądu!**

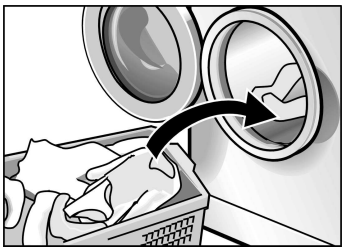
Ładowanie prania

⚠ Niebezpieczeństwo wybuchu!
Rzeczy, które czyszczono środkami zawierającymi rozpuszczalniki, np. wywabiacze plam czy alkohol do prania na sucho, mogą być przyczyną wybuchu po załadowaniu do pralko-suszarki. Przed załadowaniem do pralko-suszarki, należy je dokładnie ręcznie wypłukać.

Uwaga
Obce przedmioty w bębnie mogą uszkodzić pranie. Przed załadowaniem prania, sprawdzić czy w bębnie nie ma żadnych przedmiotów obcych.

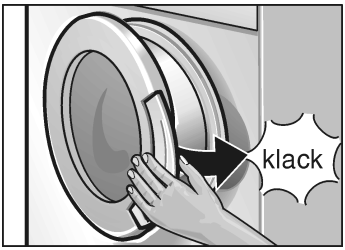


❑ Otworzyć drzwiczki pralko-suszarki.



❑ Poszczególne sztuki prania rozkładać i luźno umieszczać w bębnie. Duże rzeczy łączyć z małymi. Rzeczy do prania o różnych rozmiarach lepiej rozkładają się podczas wirowania.

i Nie przekraczać ładunków nominalnych. Przeładowanie pogorszy wyniki prania i zwiększy zagniecenia.



❑ Zamknąć drzwiczki pralko-suszarki.
Przy zamykaniu drzwiczek należy zwrócić uwagę, aby nie przytrzasnąć prania między drzwiczkami i gumową uszczelką.

Środki piorące i konserwujące

Dozowanie środków piorących

⚠ Niebezpieczeństwo zatrucia!
Środki piorące i dodatkowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Środki piorące dozować odpowiednio do

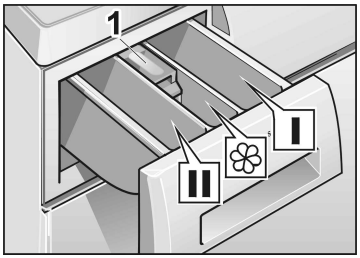
- ❑ twardości wody. Informacje o stopniu twardości wody można utrzymać w miejscowych zakładach wodociągowych.
- ❑ ilości pranie.
- ❑ stopnia zabrudzenia.
  Informacje dotyczące zabrudzenia znajdują się na stronie 17.
- ❑ Specyfikacji producenta środków piorących. Prawidłowe dozowanie zmniejsza negatywny wpływ na środowisko i zapewnia dobry wynik prania.

Płynne środki piorące należy wlewać do właściwego zasobnika.

Zbyt mało środka piorącego:
- Pranie nie jest czyste, a z czasem stanie się szare i twarde.
- Na wypranych rzeczach mogą tworzyć się szarobrązowe plamki (tłuste punkty).
- Grzałka pralko-suszarki pokrywa się kamieniem kotłowym.

Zbyt dużo środka piorącego:
- Obciąża środowisko.
- Podczas prania może powstawać nadmierna ilość piany zmniejszając mechaniczny efekt prania. To może być powodem spadku skuteczności prania i płukania.

Dozowanie środków piorących i konserwujących



Komora **I**
Środek piorący do prania wstępnego i krochmalenia.

Komora **II**
Środek piorący do prania głównego, zmiękczacz wody, środek do namaczania wstępnego, środki wybielające lub usuwające plamy.

Komora ❀
Środki konserwujące, np. płyny zmiękczające lub apretura (napełniać najwyżej do dolnej krawędzi wkładki **1**).

i Koncentraty lub gęste płyny zmiękczające czy apreturę należy przed dodaniem rozcieńczyć małą ilością wody (zapobiega to zatkaniu przelewu).

❑ Wysunąć szufladkę na środki piorące do oporu.

❑ Dodać środek piorący.

❑ Zamknąć szufladkę na środki piorące.

Programy i funkcje

Programator

Wybrać program prania.

i Programy zostały zoptymalizowane do prania lekko zabrudzonych tkanin w najkrótszym możliwym czasie. W przypadku mocnego zabrudzenia zredukować ładunek i wcisnąć przycisk **Intensive** (Odplamianie)!

Podstawowe programy

Cottons (Bawełna) **cold-90** (na zimno) °**C**,
Cottons Eco (Bawełna eco) **cold-60** (na zimno) °**C**,
Do prania tkanin wytrzymałych, odpornych na wysokie temperatury wykonanych z bawełny lub lnu.

Cottons Eco (Bawełna eco) **60** °**C Intensive** (Odplamianie): Do poplamionych, mocno zabrudzonych tkanin, np. bawełna czy len. Program oszczędzający energię i wodę. Dłuższy czas prania w programie 60 °C daje porównywalne efekty do efektów uzyskanych po zastosowaniu programu 90 °C, jednak zużycie prądu i wody jest znacznie mniejsze.

Cottons (Bawełna) **90** °**C**: Program intensywny przeznaczony do prania tkanin odpornych na wysokie temperatury, np. bawełna lub len.

W celu ochrony przewodów odpływowych, gorąca kąpiel piorąca zostaje schłodzona poprzez zmieszanie przed odpompowaniem z ok. 7 litrami zimnej wody.

Delicate/Silk (Dessous/Jedwab) **cold-30** (na zimno) °**C**
Do tkanin delikatnych, łatwych do prania, np. jedwab, satyna, materiały syntetyczne czy tkaniny mieszane (np. zasłony).

Delikatne pranie w temperaturze 30 °C do jedwabiu pranego ręcznie i maszynowo.

i Nie zaleca się prania tych tkanin z tkaninami szorstkimi.

Brak wirowania pomiędzy cyklami płukania.
Zmniejszona prędkość wirowania.

Wool (Wełna, Pranie ręczne) **cold-40** (na zimno) °**C**
Do tkanin wełnianych pranych ręcznie lub maszynowo, np. kaszmir, moher lub angora.
nadaje się również do jedwabiu, który można prać ręcznie.

Zmniejszona prędkość wirowania.

Easy-Care (Syntetyki) **cold-60** (na zimno) °**C**
Do syntetyków, np. bawełna, len, materiały syntetyczne lub tkaniny mieszane.

Zmniejszona prędkość wirowania.

Easy-Care Plus (Syntetyki delikatne) **cold-40** (na zimno) °**C**
Ciemne syntetyki.

Zmniejszona prędkość wirowania.

Shirts/Business (Koszule Business) **cold-60** (na zimno) °**C**
Koszule, których nie trzeba prasować - z bawełny, lnu, sztucznego włókna lub materiału mieszanego.

Zmniejszona prędkość wirowania.

Outdoor **cold-40** (na zimno) °**C**
Tkaniny do noszenia na zewnątrz.

Zmniejszona prędkość wirowania.

Super 15' (Super 15) **cold-40** (na zimno) °**C**
Do syntetyków, np. bawełna, len, materiały syntetyczne lub tkaniny mieszane.

i Krótki program ok.15 minut, stosowny do odświeżania.

Zmniejszona prędkość wirowania.

Mix **cold-40** (na zimno) **°C**
Program zoptymalizowany czasowo do lekko zabrudzonych i delikatnych tkanin. Można prać razem różne typy rzeczy.
Przeznaczone nawet do prania nowych tkanin przed pierwszym założeniem.

i Białe i kolorowe pranie należy prać oddzielnie. Nie należy prać nowych kolorowych rzeczy z innym praniem.

Zmniejszona prędkość wirowania.

Programy suszenia

Intensive Dry (Suszenie)
Do mocnych tkanin ;

Biała i kolorowa bawełna i len.

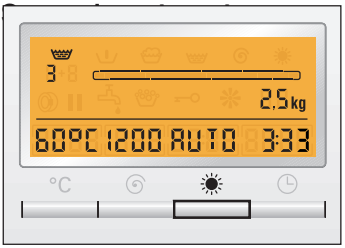
Maksymalnie 2,5 kg

Gentle Dry (Suszenie delikatne)
Do tkanin delikatnych ;
Zmniejszona temperatura suszenia.

Do tkanin Easy-Care (wysychających bez wirowania), takich jak syntetyki i mieszanki oraz bawełna wykończona w sposób umożliwiający szybkie schnięcie, np. jedwab wiskozowy, nowoczesny akryl i poliester.

Maksymalnie 1,5 kg

Czas suszenia lub suszenie automatyczne można ustawić wciskając przycisk (Suszenie).



Podczas suszenia, czujnik temperatury określa poziom pozostałej wilgoci. Czas suszenia jest modyfikowany zgodnie z ładunkiem maszyny i typem prania. Podczas cyklu suszenia, pozostały czas jest ciągle aktualizowany na wyświetlaczu. W ciągłym programie pranie+suszenie, program piorący określa program suszenia.

i Niektóre sztuki prania mogą wciąż być wilgotne. Wysuszyć wilgotne rzeczy używając programu sterowanego czasem. Jeśli się to powtórzy, użyć funkcji "Dokładnej regulacji", aby wyregulować automatyczny tryb suszenia.

Dokładna regulacja
Uruchomić tryb "ustawień":
krok 1, 2, 3,4 i 5 są takie same jak w przypadku regulacji głośności, patrz strona 40.



❑ Krok 6: Ustawić programator 2 kroki w prawo. Na wyświetlaczu pokaże się 0.

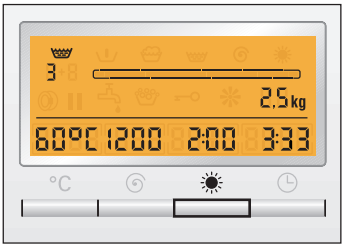
i 0: ustawienie domyślne, normalne automatyczne suszenie;
1: automatyczne suszenie + dodatkowe 5 minut;
2: automatyczne suszenie + dodatkowe 10 minut;
3: automatyczne suszenie + dodatkowe 15 minut;
4: automatyczne suszenie + dodatkowe 20 minut;



❑ Wcisnąć przycisk ☀ (Suszenie), aby wybrać żądany automatyczny tryb suszenia. Po ustawieniu, programator nastawić na ○ **Off** (Wył). Ustawienie zostało zapamiętane.

Suszenie sterowane czasem

Czas suszenia to czas ustawiony przez użytkownika.



Ustawić czas suszenia używając przycisku ☀ (Suszenie).

i 15-minutowy program sterowany czasem to program schładzania. Jeśli proces suszenia został przerwany, prosimy wybrać ten program do schłodzenia prania przed otwarciem drzwiczek.

Wartości wytyczne dla czasów suszenia
Zbyt długie suszenie powoduje kurczenie się lub zagniatanie prania i niepotrzebne zużycie prądu. Należy zatem unikać ustawiania zbyt długiego czasu suszenia.

i Ciepłe rzeczy wydają się bardziej wilgotne niż zimne. Może to prowadzić do błędnych założeń.

Cottons / coloureds (bawełna, len)					
Ciężar suszenia w kg	0.5	1.0	1.5	2.5	
	Zalecane czasy suszenia (min)				Program
Suche do szafy	50-60	60-70	70-80	90	**Intensive Dry** (Suszenie) ☀
Suszenie przed prasowaniem	40-50	50-60	60-70	70-80	

Easy-care/synthetics (Syntetyki)				
Ciężar suszenia w kg	0.5	1.0	1.5	
	Zalecane czasy suszenia (min)			Program
Syntetyki	30-35	40-45	50-55	**Gentle Dry** (Suszenie delikatne) ☼
Acrylics (Akryl)		25	25-30	

i Czasy suszenia są przybliżone i odnoszą się do standardowych ładunków.

Opcje programu

Rinse (Płukanie)
Cykl płukania z cyklem wirowania do płukania rzeczy upranych ręcznie i do krochmalenia. Wcisnąć przycisk **Extra Rinse** (Dodatk. płukania) w celu wybrania dodatkowego cyklu płukania.

Zmniejszona prędkość wirowania.

Spin (Wirowanie)
Cykl wirowania po programie z ustawieniem "**–––**" (bez końcowego wirowania) lub do odwirowania rzeczy upranych ręcznie po wybraniu żądanej prędkości wirowania. Kąpiel wodna lub po płukaniu jest odpompowywana przez cyklem wirowania.

Empty (Odpompowanie)
Woda jest odpompowana po programie z ustawieniem "**–––**" (bez końcowego wirowania) na wyświetlaczu, do delikatnego prania.

Opcje dodatkowe - przyciski

Intensive (Odplamianie)

Czas prania jest o tyle przedłużony, żeby uprać intensywnie bardzo zabrudzone pranie lub 5,0 kg rzeczy bawełnianych/kolorowych.
Poza programem wcisnąć dodatkowo przycisk dla następujących połączeń ładunku i stopnia zabrudzenia:

Ilość prania	**Program i przycisk opcji Odplamianie**	**Stopień zabrudzenia**
5,0 kg	Cottons (Bawełna) cold-60 ºC	zabrudzenia od słabych do normalnych
	Cottons Eco (Bawełna eco) e cold-60 ºC	normalne zabrudzenia z plamami
	Cottons (Bawełna) 70-90 ºC	normalne zabrudzenia
do 5 kg	Cottons (Bawełna) cold-60 ºC	zabrudzenia od normalnych do mocnych
	Cottons Eco (Bawełna eco) e 60 ºC	zabrudzenia od normalnych do mocnych z plamami
do 2,5 kg	Easy-Care (Syntetyki) cold-60 ºC	zabrudzenia od normalnych do mocnych
	Mix cold-40 ºC	
	Easy-Care Plus (Syntetyki delikatne) cold-40 ºC	
	Outdoor cold -40 ºC	
do 2 kg	Delicates/Silk (Dessous/Jedwab) cold-30 ºC	
	Shirts/Business (Koszule Business) cold-60 ºC	

Extra Rinse
(Dodatk.płukanie)

Dodatkowe płukanie prania.
Czas trwania programu jest odpowiednio przedłużany.
Zalecany w miejscach, gdzie woda jest bardzo miękka.

Prewash (Pranie wstępne)

Przeznaczone do rzeczy brudnych, ciężkich do prania, np. bawełna czy len. Maksymalna temperatura prania wstępnego wynosi 30 °C. Programu **Prewash** (Pranie wstępnie) nie można wybrać dla programów **Wool** (Wełna, Pranie ręczne), **Outdoor** i **Super 15'** (Super 15).

i Jeśli pranie wstępne zostało anulowane, kąpiel wodna ze środkiem piorącym zostaje odpompowana, a program pracuje dalej w cyklu prania głównego.

Pranie/suszenie ze standardowymi ustawieniami

Pralko-suszarki można użyć na trzy sposoby:

- tylko pranie,
- tylko suszenie,
- pranie i suszenie bez przerwy.

i W celu nieprzerwanego prania i suszenia, maksymalny ładunek należy zmniejszyć do 2,5 kg dla wełny/prania kolorowego, lub 1,5 kg dla syntetyków.

i Aby otrzymać dobre wyniki prania/suszenia ręczników frotte, zalecany ładunek wynosi 4,0 kg dla prania i 2,0 kg dla suszenia.

Określone ustawienia standardowe są optymalnie dostosowane do wybranego programu.

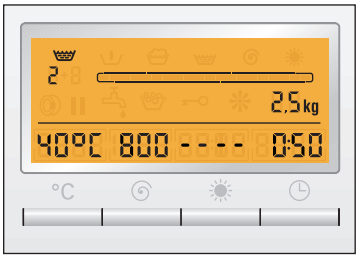
Jeśli nie chce się zmieniać ustawień standardowych:

Pranie

Przykład dla programu **Easy-Care** (Syntetyki) **40 °C**:



❑ Otworzyć zawór doprowadzający wodę. Ustawić programator na wybrany program. Kontrolka sygnalizacyjna "**Start/Pause** (Start/Pauza) ◇" miga.

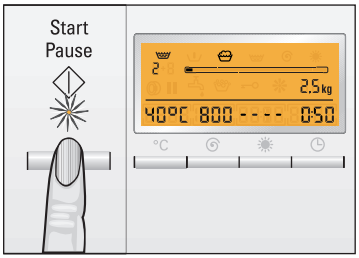


❑ Dla wybranego programu wyświetlone są następujące opcje.

- pasek przebiegu prania,
- domyślny cykl(e) płukania,
- maksymalny ładunek (nie wolno przekraczać maksymalnego ładunku),
- domyślna temperatura prania,
- domyślna prędkość wirowania,
- czas suszenia (wyświetlenie ---- , tj. 0 min, jeśli pranie należy wysuszyć, informacje znajdują się w części "ustawianie czasu suszenia"),
- czas programu.



❑ W razie potrzeby, nacisnąć przycisk(i) funkcji dodatkowej. Czas trwania programu, dodatkowe cykle płukania i inne parametry pokazane na wyświetlaczu zmienią się odpowiednio.



❑ Nacisnąć przycisk "**Start/Pause** (Start/Pauza) ⏀". Program uruchamia się. Lampka kontrolna świeci się przez cały czas trwania programu.

i W polu wyświetlacza pokazuje się pawie pusty pasek przebiegu prania. Podczas pracy, czas trwania programu zmniejsza się, a pasek zapełnia segmentami. Pojawiają się symbole etapów prania.

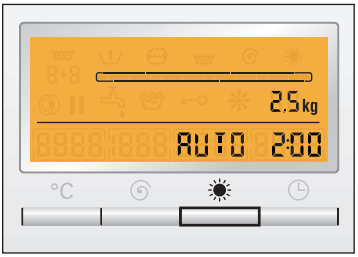
Suszenie



❑ Otworzyć zawór doprowadzający wodę.

i Ze względu na zastosowanie prawa kondensacji podczas suszenia, zawór wodny powinien być otwarty podczas całego procesu suszenia.

❑ Ustawić programator na **Intensive Dry** (Suszenie) ☀ lub **Gentle Dry** (Suszenie delikatne) ☼.



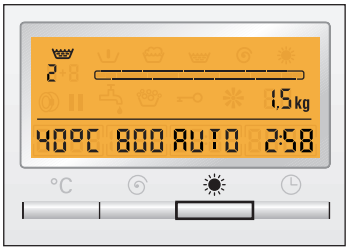
❑ Wcisnąć przycisk ☀ (Suszenie), aby wybrać czas suszenia lub suszenie automatyczne. Wyświetlają się następujące opcje:

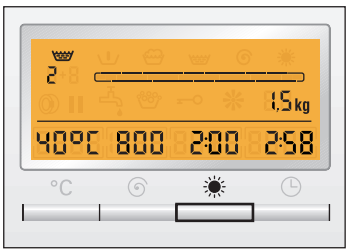
- pasek przebiegu suszenia,
- maksymalny załadunek suszarki,
- symbol czasu suszenia lub suszenia automatycznego,
- czas programu.

❑ Nacisnąć przycisk "**Start/Pause** (Start/Pauza) ⏯".
Program suszenia uruchamia się.

i W polu wyświetlacza pokazuje się prawie pusty pasek przebiegu prania. Podczas pracy, czas trwania programu zmniejsza się, a pasek zapełnia segmentami. Pojawia się symbol suszarki. W fazie chłodzenia pojawia się symbol wentylatora.

Pranie/suszenie bez przerwy





❑ Otworzyć zawór doprowadzający wodę.

❑ Wybrać program prania.

❑ Wybrać dodatkowe funkcje.

❑ Wcisnąć przycisk ☀ (Suszenie), aby ustawić wybrany czas suszenia lub suszenie automatyczne, program będzie prał i suszył bez przerwy.

i Czas trwania programu dostosuje się odpowiednio do ustawienia programu suszenia. Patrz strona 33.

i Nie przerywać procesu suszenia, jeśli to konieczne, wybrać 15-minutowy program chłodzenia przed otwarciem drzwiczek.

i Dla wybranego programu wyświetlone są następujące opcje.

- pasek przebiegu pracy,
- domyślny cykl(e) płukania,
- maksymalny ładunek (nie wolno przekraczać maksymalnego ładunku),
- domyślna prędkość wirowania,
- domyślna temperatura prania,
- symbol czasu suszenia lub suszenia automatycznego,
- czas programu.

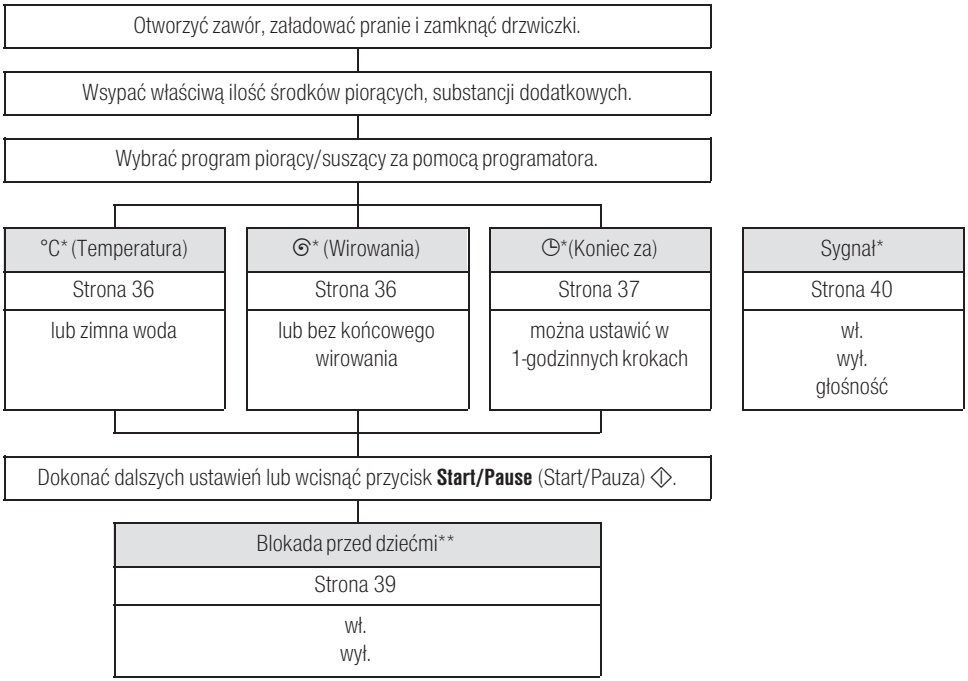
❑ Wcisnąć przycisk "**Start/Pause** (Start/Pauza) ⏯".
Program uruchamia się.

i W polu wyświetlacza pokazuje się prawie pusty pasek przebiegu prania. Podczas pracy, czas trwania programu zmniejsza się, a pasek zapełnia segmentami. Pojawiają się symbole etapów prania.

Pranie/suszenie z indywidualnymi ustawieniami

Ustawienia można dostosować do własnych wymagań.
Najpierw należy znaleźć szybki przegląd regulowanych ustawień.
Kolejne kroki zmiany ustawień są opisane w szczegółach poniżej.

Szybki przegląd



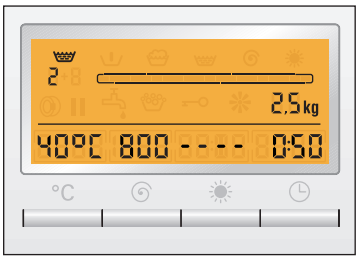
* Ustawienia indywidualne można łączyć.
**Zaleca się korzystanie z tej funkcji, aby uniknąć pomyłki w obsłudze w przypadku przypadkowego wciśnięcia.

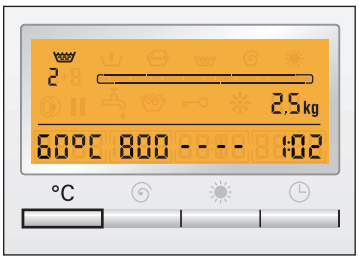
Temperatura prania

Domyślną temperaturę prania można zmienić.

❑ Wciskać przycisk temperatury **°C** (Temperatura) do momentu wyświetlenia żądanej temperatury.

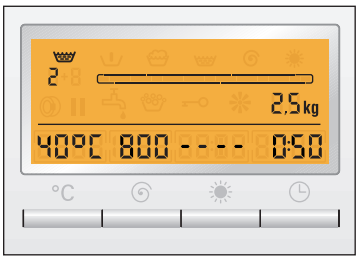
i Różne materiały wymagają różnych programów o odpowiednich zakresach temperatury.





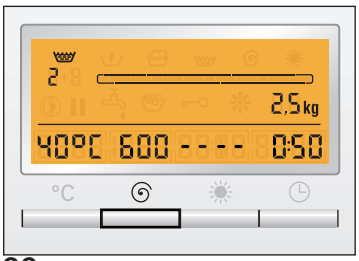
Prędkość wirowania

Domyślną prędkość wirowania można zmienić.



❑ Wciskać przycisk ֎ **Spin** (Wirowanie) dopóki nie pokaże się wybrana prędkość.

i Jeśli wybrano `---` (bez końcowego wirowania), pranie pozostaje w wodzie z ostatniego płukania. Przed wyjęciem prania, należy uruchomić program **Empty** (Odpompowanie) ⎓ lub **Spin** (Wirowanie) ֎. Wcisnąć przycisk **Spin** (Wirowanie) ֎, aby wybrać prędkość wirowania lub wcisnąć bezpośrednio przycisk "**Start/Pause** (Start/Pauza) ⏯", aby rozpocząć następny cykl wirowania z domyślną prędkością wirowania.

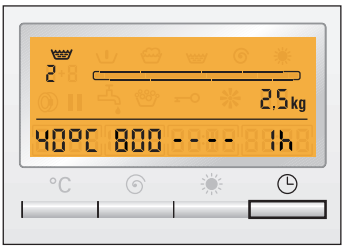


i Prędkość można w każdej chwili zmienić wciskając przycisk **Spin** (Wirowanie) ֎ dopóki nie wyświetli się nowa prędkość.
Ustawienie "`---`" (bez końcowego wirowania) jest możliwe dopóki nie jest uruchomiona faza programu płukania.

Pranie z opóźnieniem

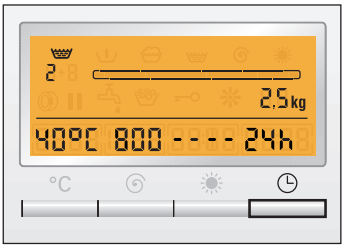
Przed uruchomieniem programu, można określić za ile godzin program ma się zakończyć.

Przykład dla programu **Easy-Care** (Syntetyki) **40 °C** :



❑ Wcisnąć przycisk ◷ (Koniec za), wyświetlacz pokaże minimalny czas opóźnienia prania wybranego programu. Jak np. 1h, czyli 1 godzina.

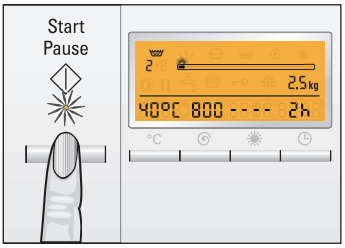
i Minimalne opóźnienie czasu prania różnych programów różnią się między sobą. Zależy to od czasu trwania wybranego programu.



❑ Wciskać przycisk ◷ (Koniec za) dopóki nie wyświetli się wybrana liczba godzin.

i Opóźnienie można ustawiać krokowo o 1 godzinę.
Maksymalny czas opóźnienia wynosi **24h**.
Jeśli ustawiono opóźnienie **24h**, tryb czas trwania programu można uzyskać wciskając ponownie przycisk ◷ (Koniec za).

Można zmienić inne ustawienia
lub



❑ Wcisnąć przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) ⏀. Opóźnienie uruchamia się odliczając czas wstecz. Pierwszy segment paska przebiegu pracy będzie migać.

i Opóźnienie w praniu odlicza się godzinami. Po upływie czasu opóźnienia, program uruchamia się automatycznie i wyświetla się czas jego trwania.

i Możliwe jest dokonywanie zmian w czasie opóźnienia lub natychmiastowe uruchomienie. Aby to wykonywać:

- Wcisnąć przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) ⏀. Pojawia się czas trwania programu.

- Wcisnąć bezpośrednio przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) ⏀, aby uruchomić natychmiast program. Jeśli to konieczne, wyzerować pranie z opóźnieniem.
- Wcisnąć przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) ⏀.

i Jeśli sekwencja programów zostanie zmieniona poprzez przekręcenie przycisku, lub jeśli program zostanie anulowany, wybrane pranie z opóźnieniem również zostanie anulowane. Na wyświetlaczu ukaże się czas trwania nowo wybranego programu. Należy ponownie wybrać pranie z opóźnieniem (patrz również rozdział **Zmiana programu**, strona 41 i **Anulowanie programu**, strona 41).

i Podczas prania z opóźnieniem pranie można dokładać w każdej chwili. Zamknąć drzwiczki pralko-suszarki.

Blokada przed dziećmi

Wybrane funkcje pralko-suszarki można zabezpieczyć przed niezamierzonymi zmianami.

Jeśli wybrano blokadę przed dziećmi:

- nie można dokonać żadnej zmiany podczas działania programu,
- miga symbol ⊸, jeśli doszło do niezamierzonej zmiany w programie,
- jeśli urządzenie zostało wyłączone i włączone podczas pracy programu, program rozpocznie dalszą pracę w miejscu, w którym została ona przerwana,
- kiedy program się kończy, czas trwania wskazuje 0:01, drzwiczek nie można otworzyć, należy dezaktywować blokadę przed dziećmi, drzwi będzie można otworzyć, gdy wyświetlacz pokaże -0-.

Aktywacja blokady przed dziećmi

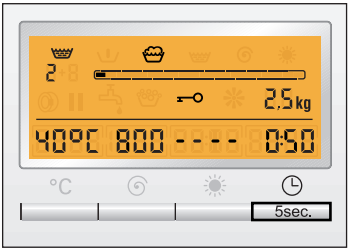
❑ Nastawić programator na wybrany program i, jeśli to konieczne, wybrać inne ustawienia.

❑ Załadować pranie i zamknąć drzwiczki.

❑ Wcisnąć przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) ⏀. Program uruchamia się.

i Zwolnić przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) ⏀.

Przykład dla programu **Easy-Care** (Syntetyki) **40 °C**



❑ Wcisnąć przycisk ◷ i przytrzymać (przez ok. 5 sekund) dopóki nie pojawi się symbol ⊸.

❑ Zwolnić przycisk ◷, blokada przed dziećmi zostaje aktywowana, symbol jest stale włączony.

Dezaktywacja blokady przed dziećmi

Blokadę przed dziećmi należy dezaktywować przed przeprowadzaniem zmian w programach lub przed ich zakończeniem.
Blokadę przed dziećmi można zdezaktywować jedynie jeśli wybrano program aktywacji blokady przed dziećmi.Symbol ⊸ będzie dalej migał po wybraniu innego programu.

❑ Wcisnąć przycisk ◷ i przytrzymać (przez ok. 5 sekund) dopóki nie pojawi się symbol ⊸.

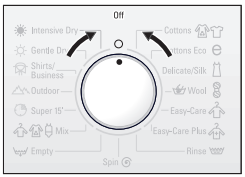
i W przypadku awarii zasilania, blokada przed dziećmi zostanie włączona.

Sygnał

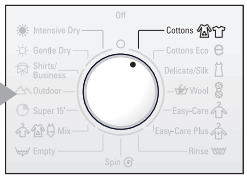
Sygnał dźwiękowy wskazuje:

- że włączono lub wyłączono dodatkowe funkcje (przyciski),
- statusy indywidualnych programów (np. uruchomienie programu, zakończenie programu), obsługa błędów i zakłóceń.

Uruchomienie trybu sygnału



1. Ustawić w pozycji " ○ **Off** (Wył)"



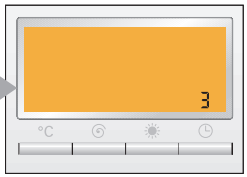
2. 1 krok w prawo



3. przytrzymać wybór i



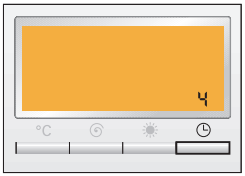
4. 1 krok w prawo





5. zwolnić i znaleźć numer od 0 do 4

Ustawić głośność na...

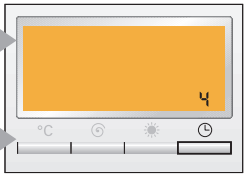


6. sygnały przycisku*

lub



6. 1 krok w prawo



7. Sygnały informacyjne*

❑ Po dokonaniu ustawienia, przełączyć programator na pozycję "○ **Off** (Wył)"; głośność sygnału zostanie zapisana.

* W razie potrzeby, ustawić wielokrotnie.

Podczas prania/suszenia

Zmiana przebiegu programu

Jeśli przypadkowo wybrano niewłaściwy program:

- ❑ Jeśli aktywna jest blokada przed dziećmi, należy ją tymczasowo dezaktywować, patrz strona 39.
- ❑ Ustawić programator na nowo wybrany program. W razie potrzeby zmienić inne ustawienia.
- ❑ Wcisnąć przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) ⏀.
  Program uruchamia się.
- ❑ Jeśli to konieczne, ponownie uaktywnić blokadę przed dziećmi, patrz strona 39.

Anulowanie przebiegu programu

Jeśli trzeba zakończyć program lub wyjąć pranie:

- ❑ Jeśli aktywna jest blokada przed dziećmi, należy ją dezaktywować, patrz strona 39.
- ❑ Ustawić programator na **Empty** (Odpompowanie) ⏀, **Spin** (Wirowanie) ⏀ lub **Rinse** (Płukanie) ⏀.
  W razie potrzeby, należy wybrać żądaną prędkość wirowania (ale nie ustawienie "**–––**" (bez końcowego wirowania)).

i Jeśli program został przerwany przy wysokiej temperaturze, należy wybrać program **Rinse** (Płukanie) ⏀, aby schłodzić pranie.

- ❑ W przypadku suszenia, wybrać program schładzający o czasie suszenia 15 min., aby schłodzić pranie.
- ❑ Wcisnąć przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) ⏀.
- ❑ W razie konieczności, włączyć ponownie blokadę przed dziećmi.
- ❑ Poczekać do zakończenia programu.
- ❑ Dezaktywować blokadę przed dziećmi.
- ❑ Ustawić programator w pozycji ○ **Off** (Wył).

❑ Otworzyć drzwiczki pralko-suszarki.

❑ Wyjąć pranie.

i Jeśli program zostanie przerwany przy wysokiej temperaturze, np. podczas trwania programu suszenia, nie należy otwierać pralko-suszarki dopóki urządzenie nie ostygnie.

Przerywanie przebiegu programu

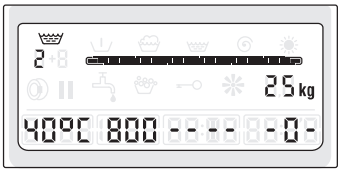
Jeśli trzeba przerwać aktywny program bez zmiany sekwencji:

❑ Wcisnąć przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) ◇ podczas cyklu prania, wyświetlacz pokazuje ❚❚ oraz "PAUS" (przerwa), jeśli miga symbol otwartych drzwiczek ⓞ w tej chwili, oznacza to, że za 1 minutę będzie można otworzyć drzwiczki, kiedy pojawi się symbol ⓞ i "OPEn", otworzyć drzwiczki w razie potrzeby, włożyć/wyjąć pranie, zamknąć drzwiczki.

❑ Aby powrócić do programu. Wcisnąć ponownie przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) ◇ .

i Funkcji przerwy nie można aktywować podczas cyklu suszenia i podczas wykrywania ciśnienia wody. Jeśli program przerwano przy wysokim poziomie wody lub wysokiej temperaturze, nie pojawi się symbol otwartych drzwiczek.

Po zakończeniu programu



i Panel wyświetlacza:

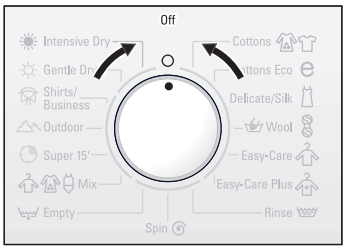
- zniknęły wszystkie symbole na wyświetlaczu stanów programów, wyświetla się pełny pasek przebiegu pracy, temperatura prania, prędkość wirowania, czas suszenia, cykle płukania i zalecany ładunek nominalny,
- włączony jest czas trwania programu **-0-**,
- jeśli wybrano blokadę przed dziećmi, zaświeci się symbol ⊸, wyświetlony będzie czas trwania programu jako 0:01, należy dezaktywować blokadę przed dziećmi, patrz strona 39.
- jeśli dodano za dużo środka do prania, świeci się symbol .

i Jeśli wyświetlacz obciążenia miga po zakończeniu suszenia a wsad nie jest dostatecznie suchy, przy suszeniu kolejnej partii należy wziąć pod uwagę następujące czynniki:

- Załadować odzież do wysuszenia zgodnie z zalecanym obciążeniem.
- Jeśli pranie ma zostać następnie wysuszone, należy wybrać "**Spin"**(Wirowanie) z najwyższą prędkością.

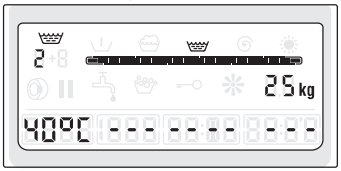
❑ Jeśli ciśnienie wody jest niskie, świeci się symbol .

❑ Ustawić programator w pozycji ○ **Off** (Wył).



lub

Wybrano ustawienie "–––" (bez końcowego wirowania)



i Panel wyświetlacza:

- na wyświetlaczu stanów programów wyświetlają się symbol , cykle płukania, pełny pasek przebiegu pracy i temperatura prania,
- czas trwania programu i prędkość wirowania są włączone "**–––**".
- jeśli wybrano blokadę przed dziećmi, świeci się symbol ⊸,

- jeśli dodano za dużo środka do prania, świeci się symbol .

❑ Jeśli ciśnienie wody jest niskie, świeci się symbol .

❑ W razie konieczności, dezaktywować blokadę przed dziećmi.

❑ Wybrać dodatkowy program **Empty** (Odpompowanie) , **Spin** (Wirowanie) ; lub bezpośrednio wcisnąć przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) .

❑ W razie konieczności, aktywować blokadę przed dziećmi.

Pod koniec dodatkowego programu:

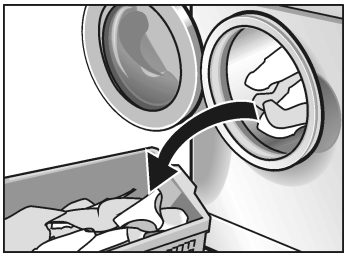
❑ W razie konieczności, dezaktywować blokadę przed dziećmi.

❑ Ustawić programator na ○ **Off** (Wył).

Wyjęcie prania

❑ Otworzyć drzwiczki pralko-suszarki.

Jeśli nie można otworzyć drzwiczek:
Odczekać 2 minuty (aktywna jest funkcja bezpieczeństwa)
lub
w pralko-suszarce jest wciąż woda jeśli wybrano opcję "**–––**" (bez końcowego wirowania).
Wybrać program **Empty** (Odpompowanie) lub **Spin** (Wirowanie) i wcisnąć przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) .



❑ Wyjąć pranie.

Uwaga
Z bębna i uszczelki usunąć wszelkie przedmioty obce (np. monety, spinacze do papieru) - **Niebezpieczeństwo powstania rdzy!**

❑ Pralkę i szufladkę na środki piorące pozostawić otwarte, aby pralko-suszarka wyschła w środku.

Po suszeniu:

❑ Pranie wyjąć natychmiast z pralko-suszarki, żeby uniknąć pogniecenia.
Ma to szczególne znaczenie w przypadku syntetyków.

Cottons + Linens (Bawełna + prześcieradła)

- Ubrania bawełniane i prześcieradła, które były suszone w trybie **iron dry (Suszenie przed prasowaniem)**, należy zwinąć razem, aby całkiem nie wyschły przed prasowaniem.
- Ubrania wysuszone w trybie **Cupboard dry (Suche do szafy)** należy wygładzić i złożyć.

Easy-care/synthetics (Syntetyki)

- Koszule i bluzki powiesić osobno na wieszakach.

Zastosowania specjalne

Namaczanie

- ❑ Załadować pranie tego samego koloru.
- ❑ Do zasobnika na środki piorące dodać środek do zamaczania **II** zgodnie z instrukcjami producenta.
- ❑ Ustawić programator na **Cottons** (Bawełna) 🏠👕 a temperaturę prania **30 °C**.
- ❑ Wcisnąć przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) ⏯. Program uruchamia się.
- ❑ Po ok. 10 minutach, przełączyć programator na ○ **Off** (Wył). Pranie moczy się w kąpieli.
- ❑ Po upływie niezbędnego czasu namaczania, wybrać program do odpompowania roztworu środka piorącego.

i Do prania głównego użyć tylko niewielkiej ilości środka piorącego.

Krochmalenie

Prania przeznaczonego do krochmalenia nie wolno płukać w płynie zmiękczającym.

- ❑ Włożyć pranie.
- ❑ Dodać krochmal w ilości odpowiedniej na ok. 15 litrów wody. Rozpuścić krochmal zgodnie z instrukcjami producenta.
- ❑ Ustawić programator na **Rinse** (Płukanie) 🧺.
- ❑ Ustawić prędkość spin (wirowania); możliwe jest nawet ustawienie "**–––**" (bez końcowego wirowania).
- ❑ Wcisnąć przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) ⏯.

Jak tylko pralko-suszarka zaczyna pobierać wodę:

- ❑ wysunąć nieco szufladkę na środki piorące i
- ❑ do komory **I** wlać roztwór krochmalu.
- ❑ Zamknąć szufladkę na środki piorące.

Jeśli wybrano ustawienie "**–––**", wybrać program **Empty** (Płukanie) .

Farbowanie

Użyć środków farbujących, które są przyjazne dla środowiska i odpowiednie do pralek.

Uwaga
Pranie w kolejnych cyklach piorących może wyblaknąć.

- ❑ Zastosować farbę zgodnie z instrukcjami producenta.

Po farbowaniu:

- ❑ Nalać ok. ½ miarki środka piorącego do komory **II**.
- ❑ Kiedy bęben jest pusty, uruchomić program **Cottons** (Bawełna) na temperaturę **90 °C**.
- ❑ Wytrzeć uszczelkę.

Wybielanie

Uwaga
Wybielacze zawierają siarkę lub chlor, które mogą powodować korozję elementów pralko-suszarki. Nie wybielać prania w pralko-suszarce.

Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
Najpierw należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Urządzenia nie wolno nigdy czyścić strumieniem wody.

⚠ Niebezpieczeństwo wybuchu!
Urządzenia nie wolno nigdy czyścić rozpuszczalnikami.

Czyszczenie obudowy, panelu programowania i przewodów

W razie potrzeby:

- ❑ Użyć gorącej wody z mydłem lub delikatny środek czyszczący, który nie zawiera dodatków szorujących.
- ❑ Wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

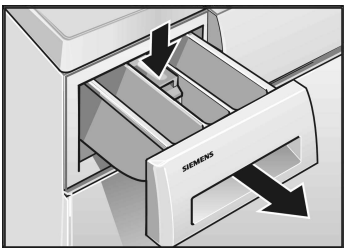
Czyszczenie bębna

Jeśli metalowe przedmioty (np.monety, spinacze do papieru, igły, gwoździe) pozostawione w bębnie utworzyły plamy rdzy:

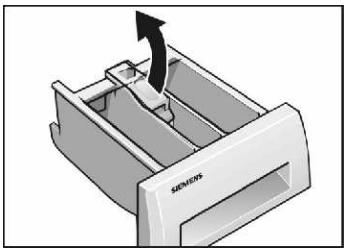
- ❑ Należy użyć środków czyszczących nie zawierających chloru; należy zastosować się do instrukcji producenta. Nigdy nie używać waty stalowej.

Czyszczenie zasobnika na środki piorące

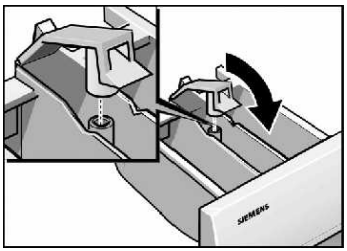
W przypadku jeśli zebrały się resztki środków piorących lub substancje dodatkowe:



- ❑ Wysunąć do oporu szufladkę na środki piorące,
- ❑ nacisnąć wkładkę i
- ❑ wyciągnąć szufladkę na środki piorące.



- ❑ Wyjąć wkładkę wysuwając ją do góry.
- ❑ Szufladkę na środki piorące i wkładkę umyć pod bieżącą wodą, wysuszyć.



- ❑ Wsunąć ponownie wkładkę do szufladki, aż do zatrzasku.
- i Wsunąć wkładkę na sworzeń z prowadnicą.
- ❑ Wsunąć szufladkę na środki piorące.

Czyszczenie pompy odpływowej

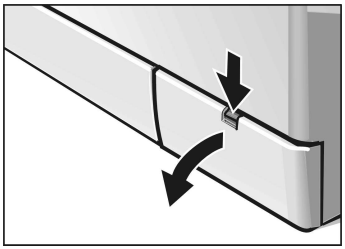
Spuszczenie kąpieli piorącej

Jest to konieczne w przypadku, gdy nie wypłukano całkowicie kąpieli wodnej. Pompa zablokowana jest ciałem obcym lub prano tkaninę pozostawiającą wiele strzępków.

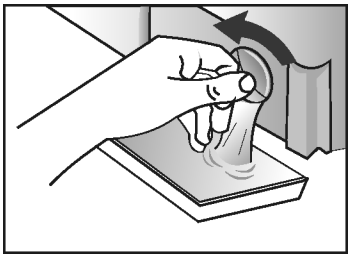
(Do 20 l. Przygotować odpowiednie naczynie.)

⚠ Niebezpieczeństwo poparzenia!
Gorącą wodę należy najpierw schłodzić.
Pilnować, aby dzieci i zwierzęta znajdowały się z dala od pracującego urządzenia.

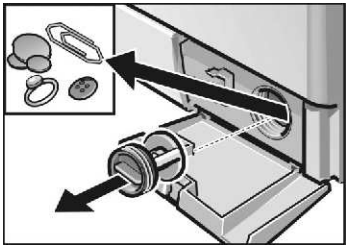
❑ Ustawić programator na ○ **Off** (Wył).



❑ Otworzyć klapę serwisową.



❑ Ostrożnie odkręcić nakrętkę pompy - nie zdejmować całkowicie - i zlać wodę do płytkiego naczynia (pozwolić, aby reszta wyciekła jeszcze na ścierkę do podłogi). Powtarzać operację do chwili spuszczenia całej wody.



❑ Zdjąć pokrywę pompy.

❑ Wyjąć ze środka obce przedmioty/strzępki i wyczyścić wnętrze pompy. Lotki turbiny pompy muszą się swobodnie obracać.
Gwint pokrywy pompy i obudowę wyczyścić z resztek środków piorących i strzępków.

❑ Założyć pokrywę pompy i przykręcić.

❑ Założyć i zamknąć klapę serwisową.

Aby zapobiec spłynięciu niewykorzystanego środka piorącego do systemu odpływowego podczas następnego prania:

❑ Nalać 1 litr wody do komory **II**.

❑ Wybrać program **Empty** (Odpompowanie) ⎓.

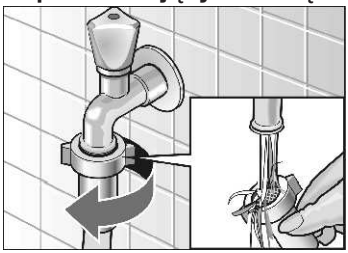
Czyszczenie sitka w dopływie wody

Postępowanie w razie braku dopływu lub dopływu małej ilości wody do pralko-suszarki.

Najpierw, zmniejszyć ciśnienie wody w wężu doprowadzającym:

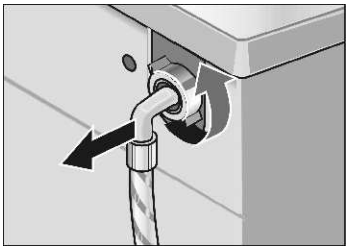
- ❑ Zamknąć zawór doprowadzający wodę.
- ❑ Przełączyć programator na jakikolwiek program (poza **Spin** (Wirowanie) ⏲ / **Empty** (Odpompowanie)).
- ❑ Wcisnąć przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza) ◇ i uruchomić program na ok. 40 sekund.
- ❑ Programator ustawić na ○ **Off** (Wył).

Czyszczenie sita przy zaworze doprowadzającym wodę

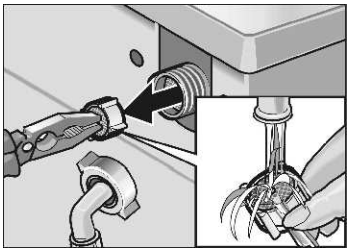


- ❑ Odłączyć wąż od zaworu doprowadzającego wodę.
- ❑ Wypłukać sitko pod bieżącą wodą.

Czyszczenie sitka przy pralko-suszarce



- ❑ Odłączyć wąż od tylnej ścianki pralko-suszarki.



- ❑ Wyciągnąć sitko i opłukać pod bieżącą wodą.
- ❑ Założyć sitko i ponownie podłączyć wąż.
- ❑ Otworzyć zawór doprowadzający wodę i sprawdzić szczelność. Jeśli woda przecieka, sprawdzić czy sitko jest właściwie osadzone.
- ❑ Zamknąć zawór doprowadzający wodę.

Usuwanie kamienia kotłowego z pralko-suszarki

Uwaga
Środki do usuwania kamienia kotłowego zawierają kwasy, które działają szkodliwie na elementy pralko-suszarki i mogą spowodować pofarbowanie bielizny.

Przy odpowiednim dozowaniu środków piorących z pralko-suszarki nie trzeba usuwać kamienia kotłowego.

Jeżeli jednak usunięcie kamienia jest konieczne, proszę postępować zgodnie z odpowiednimi wskazówkami podanymi przez producenta środka do usuwania kamienia.

Środki zaradcze przy małych problemach

W przypadku awarii lub, jeśli usterki nie da się usunąć za pomocą wskazówek opisanych w podanej tabeli, należy:

- ❑ Ustawić programator na ○ **Off** (Wył).
- ❑ Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- ❑ Zamknąć zawór doprowadzający wodę.
- ❑ Wezwać serwis, patrz strona 59.

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Naprawę urządzeń elektrycznych może przeprowadzić tylko nasz autoryzowany serwis lub upoważniony technik.

Meldunki zakłóceń

Tekst w polu wyświetlacza i sygnał	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
F:16	Nieprawidłowo zamknięte drzwiczki.	Sprawdzić czy nie zatrzaśnięto prania w drzwiczkach; Zamknąć drzwiczki pralko-suszarki.
F:17	Zawór doprowadzający wodę nie jest otwarty.	Otworzyć zawór doprowadzający wodę.
	Wąż dopływowy jest zagięty lub przygnieciony.	Usunąć przyczynę.
	Zablokowany filtr w wężu doprowadzającym.	Wyczyścić filtr, patrz strona 51.
	Za niskie ciśnienie wody.	Usunąć przyczynę.
F:18	Przedmioty obce blokują pompę odpływową.	Wyczyścić pompę, patrz strona 50.
	Rura odpływowa i/lub wąż odpływowy są zablokowane.	Wyczyścić rurę odpływową i/lub wąż odpływowy.
	Podczas suszenia w bębnie pozostaje za dużo wody.	Zatrzymać program suszący, przed suszeniem wybrać program "**Spin** (Wirowanie) ⟳".

Problemy	Przyczyna	Środek zaradczy
Nie można otworzyć drzwiczek pralko-suszarki.	W urządzeniu jest wciąż woda, wybrano program "–––" (bez końcowego wirowania).	Wybrać program **Empty** (Odpompowanie) lub **Spin** (Wirowanie).
	Funkcja bezpieczeństwa jest aktywna.	Odczekać 2 minuty.
Resztki środka piorącego w szufladce na środek piorący.	Wilgotny lub zbrylony środek piorący.	Wyczyścić i osuszyć zasobnik na środek piorący; Patrz strona 49.
		Do płynnych środków piorących stosować dozowniki.
	Użyto trudno rozpuszczalny środek do prania w tabletkach.	Przed włożeniem do komory **II**, pastylki należy rozdrobnić w opakowaniu.
Nieprzyjemny zapach w urządzeniu.	Pranie głównie w niskich temperaturach i/lub stosowanie płynnych środków piorących.	Uruchomić program **Cottons** (Bawełna) **90 °C** bez prania. Użyć standardowego środka piorącego.
Nie świecą się lampki sygnalizacyjne.	Przepalił się bezpiecznik.	Włączyć/wymienić bezpiecznik.
		Jeżeli zakłócenie wystąpi ponownie, wezwać serwis.
	Awaria zasilania.	Przerwany program zostanie wznowiony po włączeniu prądu. Jeśli trzeba wyjąć pranie, należy postępować jak opisano w rozdziale **Czyszczenie pompy odpływowej**, strona 50.
	Wtyczka jest włożona do gniazda niedokładnie lub nie jest włożona wcale.	
Program nie uruchamia się.	Nieprawidłowo zamknięte drzwiczki.	Sprawdzić czy nie zatrzaśnięto prania w drzwiczkach.
		Zamknąć drzwiczki (słyszalny zatrzask).
	Nie wciśnięto przycisku **Start/Pause** (Start/Pauza).	Wcisnąć przycisk **Start/Pause** (Start/Pauza).

Problemy	Przyczyna	Środek zaradczy
Woda nie wlewa się do pralko-suszarki lub nie jest pobierany środek piorący.	Zawór doprowadzający wodę nie jest otwarty.	Otworzyć zawór doprowadzający wodę.
	Wąż dopływowy jest zagięty lub przygnieciony.	
	Zablokowany filtr w wężu doprowadzającym.	Oczyścić sitko; patrz od strony 51.
Nie jest pobierany środek piorący z komory **I**.	Wybrano program **Prewash** (Pranie wstępne) .	Wybierz dodatkowy program **Prewash** (Pranie wstępne) .
Nie widać wody w bębnie.	Nie jest to usterka. Poziom wody znajduje się poniżej widocznego zakresu.	
Woda nie została całkowicie odpompowana.	Pompa zablokowana przez obce przedmioty.	Wyczyścić pompę (patrz strona 50).
	Prano tkaniny pozostawiające strzępki. Rura odpływowa lub wąż odpływowy są zablokowane.	Wyczyścić rurę odpływową i/lub wąż odpływowy.
Woda wypływa spod pralko-suszarki.	Złączka węża doprowadzającego jest nieszczelna.	Dokręcić złączkę.
	Wąż odpływowy jest nieszczelny.	Wymienić wąż odpływowy.
Z szufladki na środek piorący wydobywa się piana. W przypadku wykrycia zbyt dużej ilości środka piorącego, wyświetlony zostanie symbol .	Zbyt dużo środka piorącego lub środek nie nadaje się do pralek.	1 łyżkę płynu zmiękczającego zmieszać z ½ l wody i wlać do komory **II** zasobnika na środek piorący.
		Zmniejszyć dozowanie środka piorącego przy następnym praniu lub użyć środka odpowiedniego do pralek.
Pranie nie jest prawidłowo odwirowane.	Większe sztuki prania pozwijały się i nie są równomiernie rozłożone w bębnie. Ze względów bezpieczeństwa, liczba obrotów wirówki została automatycznie zredukowana.	Nie należy wkładać do bębna tylko dużych sztuk prania.
Niezadowalający wynik wirowania.	Wybrano niską prędkość wirowania.	
	Program **Rinse** (Płukanie) lub **Spin** (Wirowanie) wybrał maksymalną prędkość wirowania: Patrz strona 28.	

Problemy	Przyczyna	Środek zaradczy
Cykl wirowania uruchamiał się kilka razy.	Nie jest to usterka. System kontroli niewyważenia rozpoznał niewyważenie i wielokrotnie próbuje równomiernie rozłożyć pranie.	
Niezadowalający wynik prania.	Zabrudzenie jest większe niż oceniono lub przekroczono ciężar nominalny ładunku.	Wybrać właściwy program i wcisnąć przycisk **Intensive** (Odplamianie) lub zmniejszyć ładunek.
	Dodano za mało środka piorącego.	Dodać środek piorący zgodnie z instrukcjami producenta.
Resztki środka piorącego na praniu.	Niektóre środki nie zawierające fosforanów pozostawiają czasem resztki nierozpuszczonych cząstek, które odkładają się na praniu w postaci jasnych plamek.	Wybrać natychmiast program **Rinse** (Płukanie) lub wyczyścić pranie szczotką po suszeniu.
Szare plamki na praniu.	Zabrudzenie spowodowane maściami, tłuszczem lub olejem.	Przy następnym praniu zastosować maksymalną dawkę środka piorącego i wybrać maksymalną dopuszczalną temperaturę dla danego rodzaju tkaniny.
Czas trwania programu zmienił się podczas sekwencji programu	Nie jest to usterka. Patrz również wyjaśnienia w rozdziale **Pole wyświetlacza, czas trwania programu** od strony 13.	
Zredukowany czas trwania programu	Nie jest to usterka. W przypadku małej ilości prania może dojść do skrócenia czasu o ok. 30 minut, zależnie od programu piorącego/suszącego.	

Problemy	Przyczyna	Środek zaradczy
Przedłużony czas trwania programu	Za duża dawka środka piorącego spowodowała nadmierne tworzenie się piany. System włączył dodatkowe płukanie, aby zapewnić dobry rezultat płukania. W przypadku wykrycia zbyt dużej ilości środka piorącego, wyświetlony zostanie symbol .	Zmniejszyć dawkę środka piorącego przy następnym praniu.
	W przypadku poważnego niewyważenia podczas wirowania, może dojść do wydłużenia czas o ok. 10 minut z powodu nieprawidłowego rozłożenia prania.	W celu uniknięcia niewyważenia prać razem małe i duże sztuki prania.
	Jeśli trzeba podgrzać bardzo zimną wodę, może dojść do wydłużenia czasu do 20 minut.	
Program suszenia nie uruchamia się.	Nie wybrano programu suszenia.	Wybrać żądany program suszenia.
	Nie ustawiono czasu/trybu suszenia lub nastawiony czas suszenia jest za krótki.	Nastawić rozsądny czas/tryb suszenia.
	Zawór doprowadzający wodę nie jest otwarty.	Otworzyć zawór doprowadzający wodę.
	Nieprawidłowo zamknięte drzwiczki.	Sprawdzić czy nie zatrzaśnięto prania w drzwiczkach. Zamknąć drzwiczki (słyszalny zatrzask).
	Pompa jest zablokowana.	Wyczyścić pompę, patrz strona 50.

Jeśli zakłócenie się powtórzy, wezwać serwis, patrz strona 59.

Zużycie

Program standardowy	Funkcja dodatkowa	Ładunek	Zużycie ** Prąd	Woda	Czas trwania programu
Cottons (Bawełna) **40 °C**	–	5 kg	0,46 kWh	51,6 l	1:08 h
Cottons (Bawełna) **60 °C**	–	5 kg	1,02 kWh	51,5 l	1:25 h
Cottons Eco (Bawełna eco) **60 °C**	**Intensive** *	5 kg	0,90 kWh	44,9 l	2:10 h
Cottons (Bawełna) **90 °C** (gorąca kąpiel zmieszana jest przed odpompowaniem z ok. 7 litrami zimnej wody)	–	5 kg	1,72 kWh	58,6 l	1:50 h
Easy-Care (Syntetyki) **40 °C**	–	2.5 kg	0,34 kWh	33,8 l	0:50 h
Delicate/Silk (Dessous/Jedwab) **30°C**	–	2 kg	0,32 kWh	39 l	0:37 h
Wool (Wełna, Praine ręczne) **30°C**	–	2 kg	0,17 kWh	33,1 l	0:42 h
Easy-Care Plus(Syntetyki delikatne) **30°C**	–	2.5 kg	0,32 kWh	52,1 l	1:06 h
Shirts/Business(Koszule Business) **40°C**	–	2 kg	0,72 kWh	72,1 l	0:44 h
Outdoor 30 °C	–	2.5 kg	0,37 kWh	60 l	1:04 h
Super 15' (Super 15) **30 °C**	–	2 kg	0,21 kWh	34,8 l	0:15 h
Mix **40 °C**	–	2.5 kg	0,60 kWh	36,2 l	0:50 h
Intensive Dry (Suszenie)	–	2.5 kg	1,83 kWh	30,6 l	1:51 h
Gentle Dry (Suszenie delikatne)	–	1.5 kg	1,16 kWh	29 l	1:27 h
Cottons Eco (Bawełna eco) **60 °C + Intensive Dry** (Suszenie) **(2 automatyczne cykle suszenia)**	**Intensive** *	5 kg	4,56 kWh	106 l	5:52 h (2:10 h + 3:42 h

* Nastawienie programu z opcją **Intensive** (Odplamianie) do kontroli według norm lub zgodnie z normami EN 50 229 i IEC 50 229.

** Rzeczywiste zużycie prądu i wody oraz czas prania zależne są od ciśnienia wody, twardości wody, temperatury wody dopływowej, temperatury otoczenia, rodzaju, ilości i stopnia zabrudzenia prania, zastosowanego środka piorącego, wahań napięcia w sieci elektrycznej i wybranych funkcji dodatkowych i dlatego mogą różnić się od podanych tutaj wartości.

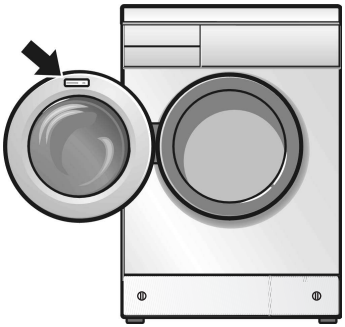
Serwis

Przed wezwaniem serwisu należy sprawdzić czy nie można samemu usunąć awarii (patrz od strony 53).

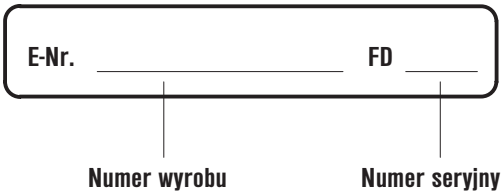
Jeśli technik zostanie wezwany jedynie w celu porady, zostaną Państwo obciążeni kosztem wezwania, nawet jeśli urządzenie podlega gwarancji.

Adres najbliższego serwisu autoryzowanego można znaleźć na załączonej liście adresowej. Pracownikowi serwisu należy podać numer wyrobu (E-Nr.) i numer seryjny (FD) urządzenia.

Tabliczka znamionowa



Numery te znajdują się na tabliczce znamionowej, na ramie otwartych drzwi, jak również na tabliczce identyfikacyjnej, otoczonej grubą linią, z przodu urządzenia za tabliczką znamionową.



Powyżej należy wprowadzić numery urządzenia.

Podając numer wyrobu i numer seryjny urządzenia, unikamy niepotrzebnych przejazdów i związanych z tym dodatkowych kosztów.

Ustawienie, podłączenie i transport

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ **Niebezpieczeństwo zranienia!**
Pralko-suszarka jest ciężka. Należy zachować ostrożność przy jej podnoszeniu.

Uwaga
Zamarznięte węże mogą pęknąć. Nie ustawiać pralko-suszarki w miejscach narażonych na działanie niskich temperatur, ani na wolnym powietrzu.

Może to uszkodzić pralko-suszarkę. Nie podnosić pralko-suszarki za wystające części (np. drzwiczki).

Oprócz wymienionych tutaj wskazówek bezpieczeństwa, należy przestrzegać dodatkowych krajowych przepisów zakładów wodociągowych i elektrowni.

W razie wątpliwości, podłączenie pralko-suszarki należy zlecić specjaliście.

Zakres dostawy

- Wąż odpływowy.
- Wąż dopływowy.
- Kolanko do zawieszenia węża odpływowego np. na umywalce.
- Przewód zasilający z wtyczką.

Wilgoć w bębnie pralko-suszarki jest pozostałością po kontroli końcowej, której poddawana jest każda pralko-suszarka przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego.

W zależności od warunków w miejscu zainstalowania urządzenia, potrzebne są dodatkowe części:

- 1 opaska zaciskowa węża o średnicy Ř 24-40 mm (do nabycia w sklepach specjalistycznych) do przyłączenia węża odpływowego do syfonu.

W woreczku:

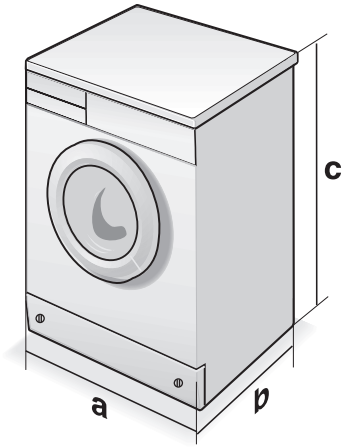
- Osłony na otwory pozostałe po śrubach transportowych.

Przydatne narzędzia

Przydatne będą następujące narzędzia:

- Klucz oczkowy nr 13 do demontażu zabezpieczenia transportowego.
- Poziomica do wypoziomowania pralko-suszarki.

Wymiary



a = 600 mm
b = 560 mm
c = 850 mm
Masa 73 kg

Powierzchnia ustawienia

Stabilne ustawienie urządzenie jest ważne, aby pralko-suszarka nie "wędrowała" podczas wirowania.

Powierzchnia instalacyjna musi być twarda i płaska. Miękkie wykładziny podłogowe, np. wykładziny dywanowe lub wykładziny laminowane gąbką nie są odpowiednią powierzchnią ustawienia.

Jeśli pralko-suszarka ma być ustawiona na drewnianej podłodze:

- ❑ W miarę możliwości ustawić urządzenie w rogu pomieszczenia.
- ❑ Do podłogi przykręcić na stałe drewnianą płytę wodoodporną (o grubości przynajmniej 30 mm).
- ❑ Nóżki pralko-suszarki należy przymocować za pomocą nakładek mocujących*.

Jeśli pralko-suszarka ma być ustawiona na cokole:

- ❑ Nóżki pralko-suszarki należy przymocować za pomocą nakładek mocujących*.

* Nakładki (zestaw) dostępne są w sklepach specjalistycznych lub w dziale obsługi klienta, numer katalogowy. WX 9756.

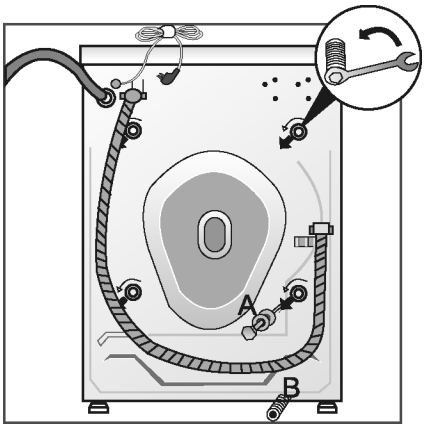
Usuwanie zabezpieczeń transportowych

⚠ Uwaga

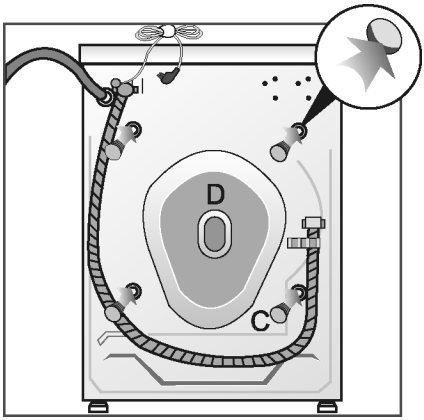
Przed pierwszym użyciem urządzenia należy koniecznie usunąć zabezpieczenia transportowe i zachować je do następnego transportu (np. w przypadku przeprowadzki).

❑ Wszystkie śruby poluzować **A** kluczem nr 13, aż dadzą się swobodnie poruszyć.

❑ Wyjąć cztery tulejki. Wypadną na ziemię po przechyleniu maszyny.



❑ Założyć nakładki.



Zabudowanie pod blatem lub wbudowanie urządzenia

Urządzenie zabudować pod blatem lub wbudować przed podłączeniem do źródła zasilania.

Urządzenie można zabudować pod blatem lub wbudować w meble kuchenne. Konieczna jest do tego wnęka o szerokości 60 cm.

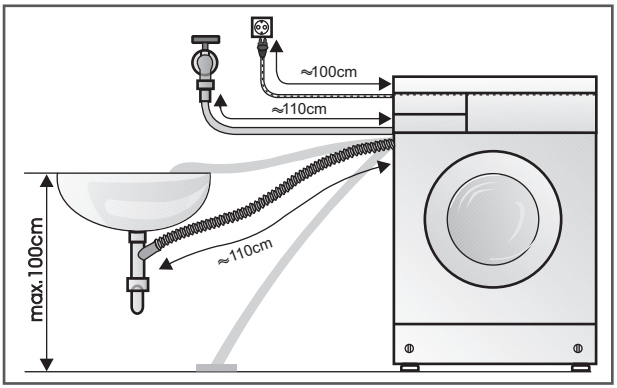
- ❑ Pralko-suszarkę ustawiać tylko pod blatem kuchennym ciągłym połączonym na stałe z sąsiadującymi szafkami.

Uwaga
Ze względów bezpieczeństwa w przypadku zabudowy pod blatem, w miejsce pokrywy urządzenia zlecić specjaliście zamontowanie pokrywy blaszanej*.

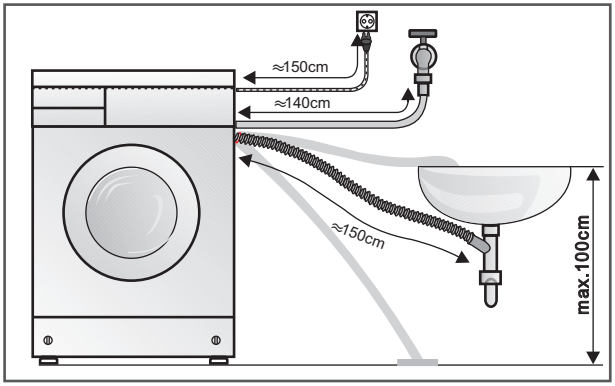
* Pokrywę blaszaną (podzespół) można nabyć w sklepach specjalistycznych lub w punkcie obsługi klienta, numer zamówienia WZ 10190.

Długość węży i przewodów elektrycznych

Podłączenie z lewej strony



Podłączenie z prawej strony



Inne węże

Do nabycia w sklepach specjalistycznych:

- Dłuższy wąż zasilający (ok. 2.20 m).

Przyłącze wodne

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W celu uniknięcia nieszczelności lub szkód spowodowanych wodą, należy stosować się do instrukcji podanych w niniejszym rozdziale!

Dopływ wody

Uwaga

Pralko-suszarkę można zasilać jedynie zimną wodą. Nie podłączać do baterii mieszających bezciśnieniowego podgrzewacza wody.

W razie wątpliwości, podłączenie pralko-suszarki należy zlecić specjaliście.

Nie należy stosować używanych przewodów doprowadzających wodę. Należy wyłącznie używać przewodów dostarczonych wraz z urządzeniem, lub zakupionych w autoryzowanym serwisie.

Węża dopływu wody nie wolno

- zginać ani przygniatać,
- zmieniać ani przecinać (zmniejsza się wytrzymałość węża).

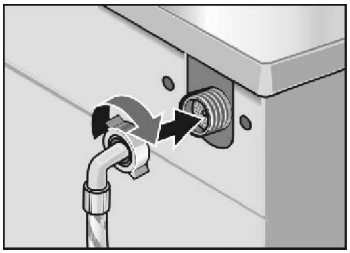
Plastikowe gwinty należy zakręcać jedynie ręcznie. Nie usuwać sit z węża doprowadzającego.

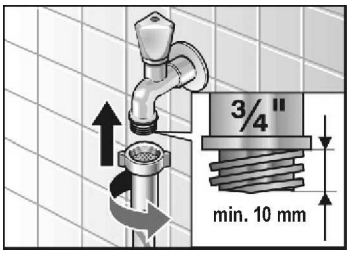
Sprawdzić ciśnienie wody w sieci wodociągowej:

- Ciśnienie wody powinno wynosić od 1 do 10 barów (przy odkręconym zaworze wpływa co najmniej 8 litrów na minutę).
- W przypadku wyższego ciśnienia wody, zamontować zawór redukcyjny ciśnienia.

Podłączenie węża zasilającego

❑ z tyłu pralko-suszarki i ...

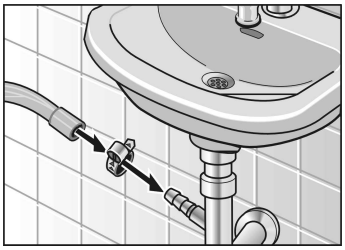


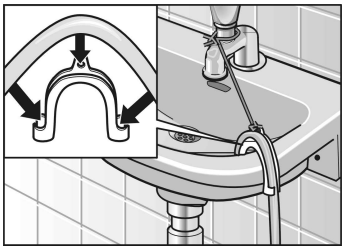


❑ przy zaworze.

❑ Po podłączeniu:
Otworzyć całkowicie zawór i sprawdzić szczelność na złączach.

Odpływ wody





Ostrzeżenie
Węża odpływowego nie wolno załamywać ani naciągać.

Różnica wysokości między powierzchnią ustawienia i odpływem: maksymalnie 100 cm.

Odpływ do syfonu:

❑ Miejsce przyłączenia zabezpieczyć opaską zaciskową węża o średnicy Ø 24-40 mm (do nabycia w sklepach specjalistycznych).

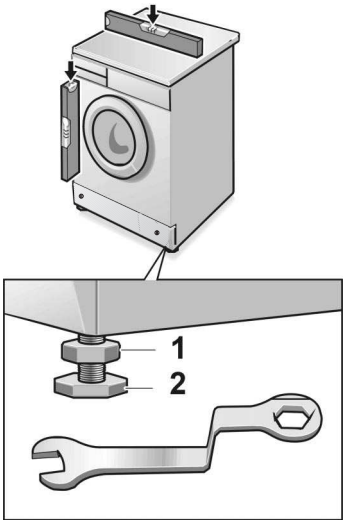
Odpływ do umywalki:

Uwaga
Korek spustowy nie może zamykać odpływu umywalki.

❑ Wąż odpływowy należy odpowiednio zabezpieczyć, aby nie wypadł z umywalki.

❑ Podczas odpompowania należy sprawdzić czy woda z umywalki spływa wystarczająco szybko.

Wyrównywanie pralko-suszarki



Wszystkie cztery nóżki urządzenia muszą stać stabilnie na podłodze. Pralko-suszarka nie może się kiwać.

Pralko-suszarkę wypoziomować za pomocą czterech regulowanych nóżek i poziomicy:

❑ Za pomocą klucza poluzować nakrętkę kontrującą **1**.

❑ Wypoziomować obracając nóżki **2**.

❑ Dokręcić nakrętkę kontrującą **1** do obudowy.

Podłączenie elektryczne

Uwaga
Urządzenie można podłączyć jedynie do źródła prądu zmiennego poprzez uziemione gniazdo.

Napięcie sieciowe musi odpowiadać specyfikacji napięcia pralko-suszarki (tabliczka znamionowa). Parametry podłączenia i wymagany bezpiecznik podane są za tabliczce znamionowej urządzenia.

Należy upewnić się czy:

- Wtyczka pasuje do gniazda.
- Przekrój przewodu jest odpowiedni.
- System uziemiający został poprawnie zainstalowany.

Wymiany przewodu zasilającego może dokonać (jeśli to konieczne) jedynie elektryk.
Wymienny przewód zasilający do nabycia w punkcie obsługi klienta.

Nie wolno stosować gniazd wielowtykowych, łączników ani przedłużaczy.

W przypadku zastosowania ochronnego wyłącznika prądowego, można zastosować tylko wyłącznik z symbolem: .
Tylko ten symbol gwarantuje zgodność z wszystkimi obowiązującymi przepisami.

Wtyczki nie wolno wkładać/wyjmować z gniazda mokrymi rękami.

Wtyczki nie należy wyjmować z gniazda ciągnąc za przewód.

Transport, np. przeprowadzka

Przed przystąpieniem do transportu:

- Zamknąć zawór doprowadzający wodę.
- Zredukować ciśnienie wody w wężu dopływowym (patrz strona 51).
- Spuścić z urządzenia resztkę wody (patrz strona 50).
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i odłączyć wąż.
- Zamontować zabezpieczenia transportowe.

Po transporcie i prawidłowym ustawieniu i podłączeniu, przed pierwszy praniem uruchomić program **Empty** (Odpompowanie) .

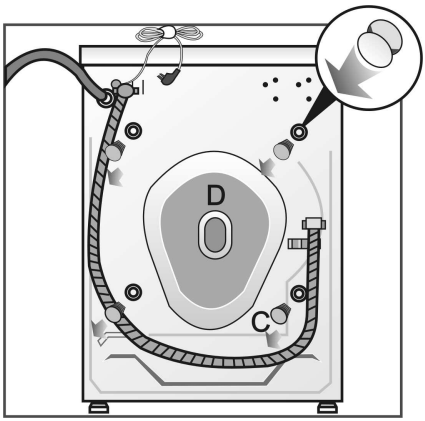
Transport pralko-suszarki:

Przygotowanie i włożenie śrub transportowych

❑ Zdjąć 4 osłony **C**.

❑ Zdjąć tylną osłonę **D** i przygotować śruby transportowe.

❑ Włożyć i docisnąć śruby transportowe.



WD12D520EU
0810 pl
SIEMENS ELECTROGERÄTE GMBH
9000 288 656